

Manual

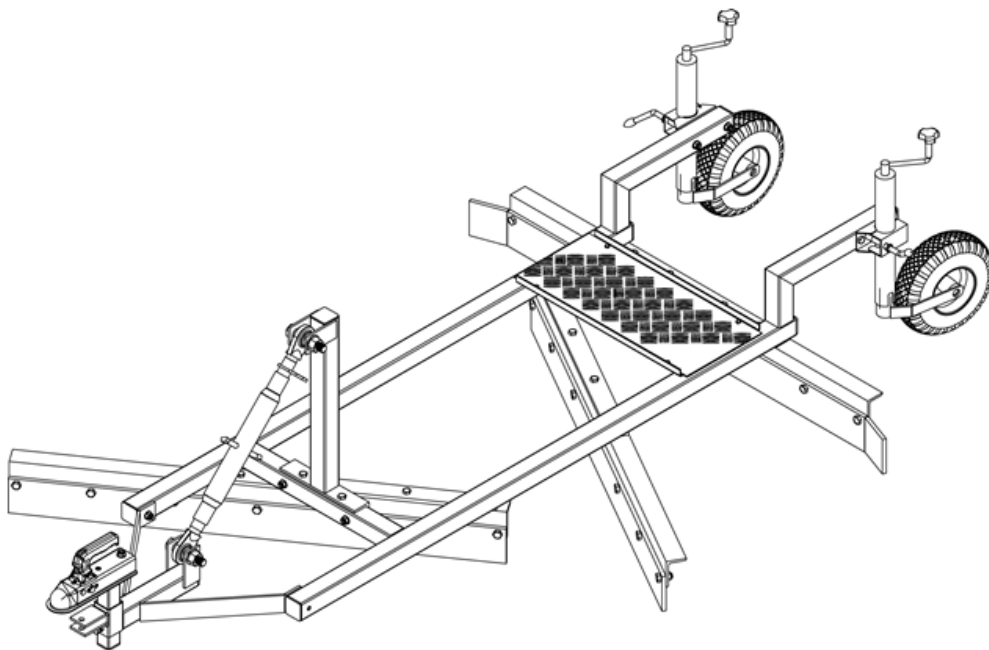
9074916

DA/NO: Vejhøvl (original)

SV: Vägsladd (översättning)

DE: Grader (Übersetzung)

EN: Road grader (translation)



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

DA

SV

DE

EN

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA Original Brugsanvisning



Vejhøvl - varenr. 9074916

Beskrivelse: Vejhøvl med justerbar hældning.

Anvendelsesområder: Til ATV og havetraktor.

Tilsigtet anvendelse: Produktet må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen – al anden anvendelse betragtes som forkert.

INDHOLD

GENERELLE ADVARSLER.....	2
DEFINITION AF ADVARSELSORD	3
BESKRIVELSE AF VEJHØVLEN	4
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	4
KOMPONENTER.....	5
SAMLING	6
BRUGSANVISNING	11
VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING	12
SPLITTEGNING	13

Montering er påkrævet

Dette produkt skal samles før brug. Se afsnittet "Samling" for instruktioner. På grund af vejhøvlens vægt og størrelse anbefales det, at to eller flere voksne er til stede for at hjælpe med samlingen.

KONTROLLER ALLE KOMPONENTER nøje ved modtagelsen for at sikre, at ingen komponenter mangler eller er beskadiget.

GENERELLE ADVARSLER

LÆS og FORSTÅ denne manual fuldstændigt, inden vejhøvlen tages i brug.

Operatøren skal læse og forstå alle sikkerheds- og advarselsoplysninger, betjeningsvejledninger samt vedligeholdelses- og opbevaringsinstruktioner, inden udstyret tages i brug. Manglende korrekt betjening og vedligeholdelse af vejhøvlen kan medføre alvorlig personskade på operatøren eller tilstedeværende personer.

Advarsler vedrørende betjening

- Du må aldrig medtage passagerer, sidde eller stå på vejhøvlen.
- Lad ikke børn lege på, stå på eller klatre op på vejhøvlen.
- Kontroller altid vejhøvlen før brug for at sikre, at den er i god stand.
- Udskift eller reparer beskadigede eller slidte dele straks.
- Kontroller og stram altid beslag og monterede dele inden brug.
- Overskrid ikke dørkpladens max. kapacitet på 100 kg.
- Undgå store huller og grøfter, når udstyret betjenes.
- Vær forsigtig, når vejhøvlen anvendes på stejle skrånninger (bakker).
- Kør ALTID med nedsat hastighed på ujævnt terræn, langs bække, grøfter og på skrånninger.
- Brug ikke udstyret tæt på bække, grøfter og offentlige veje.
- For at undgå personskade og/eller skade på udstyret **MÅ DU IKKE KØRE HURTIGERE END 8 km/t.**
- Vær altid forsigtig, når der læsses og aflæsses ekstra vægt på dørkpladen.
- Træk kun med anbefalede køretøjer (plæne-/havetraktorer og ATV'er).
- Se altid køretøjets brugervejledning for korrekt bugsering.
- Vejhøvlen er ikke designet til brug med zero-turn-plæneklippere.
- Sørg altid for at fastgøre og låse vejhøvlen til køretøjets trækstang, før det tages i brug.

Risiko for knusning og skæring





- Hold altid hænder og fødder væk fra bevægelige dele, mens udstyret er i drift.
- Ryd altid arbejdsområdet og hold det rent under betjening.
- Bær altid sikkerhedsudstyr, øjenbeskyttelse, handsker og arbejdsstøvler, når vejhøvlen betjenes.

ADVARSEL



De advarsler, forsigtighedsregler og anvisninger, der er beskrevet i denne brugsanvisning, kan ikke dække alle mulige forhold eller situationer, der kan opstå. Brugeren skal være klar over, at sund fornuft og forsigtighed er faktorer, der ikke kan indbygges i dette produkt, men som brugeren selv skal udvise.

DEFINITION AF ADVARSELSORD

	<p>Dette er sikkerhedssymbolet. Det bruges til at advare dig om potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der følger dette symbol, for at undgå mulig personskade eller død.</p>
<p>FARE</p> 	<p>FARE angiver en umiddelbart farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.</p>
<p>ADVARSEL</p> 	<p>ADVARSEL angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.</p>
<p>FORSIGTIG</p> 	<p>FORSIGTIG angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.</p>
<p>FORSIGTIG</p>	<p>FORSIGTIG brugt uden sikkerhedssymbolet angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre materielle skader.</p>

BESKRIVELSE AF VEJHØVLEN

Vejhøvlen er konstrueret til effektiv jordvedligeholdelse og overfladebehandling i haver, græsplæner og landlige stier.

Den er udstyret med to justerbare baghjul, der sikrer stabil sporing og ensartet arbejdsdybde, mens manuelle højdejusteringsknapper giver mulighed for at finjustere skraberens kontakt med jorden for præcise resultater.

De tekniske specifikationer for vejhøvlen findes i afsnittet "Tekniske specifikationer" i denne manual.

FORSIGTIG



Læs og følg alle instruktioner vedrørende samling og betjening. Manglende korrekt samling af dette udstyr kan medføre alvorlig personskade på brugeren eller tilstedeværende personer eller forårsage skade på udstyret.

DELE TIL OG MONTERING AF VEJHØVLEN

Tag alle dele ud af transportkassen, og kontroller komponenterne for at sikre, at der ikke mangler nogen dele, inden samlingen påbegyndes. Følg trin 1 til 5 for samling.

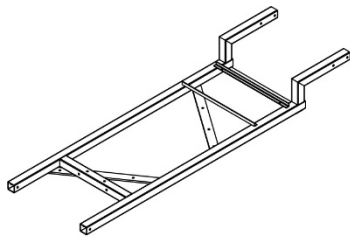
NØDVENDIGT VÆRKTØJ

- Gummi- eller træhammer
- 13 mm, 17 mm og 30 mm skruenøgler

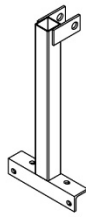
TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Dørkladens max. kapacitet	100 kg
Arbejdsbredde	139 cm
Dørkplade	25 x 58 cm
Kobling	50 mm kobling
Dimensioner	B139,5 x H70,3 x L277 cm
Vægt	104,4 kg

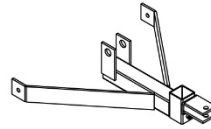
KOMPONENTER



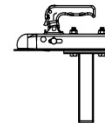
A



B



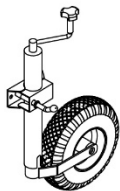
C



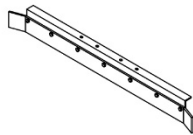
D



E



F



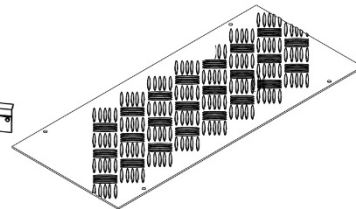
G



H



I



J

- A. Ramme
- B. Beslag 1
- C. Triangel
- D. 50 mm kobling
- E. Topstang
- F. Donkraft og hjul-enhed
- G. Skær 1
- H. Skær 2
- I. Skær 3
- J. Dørkplade

SAMLING



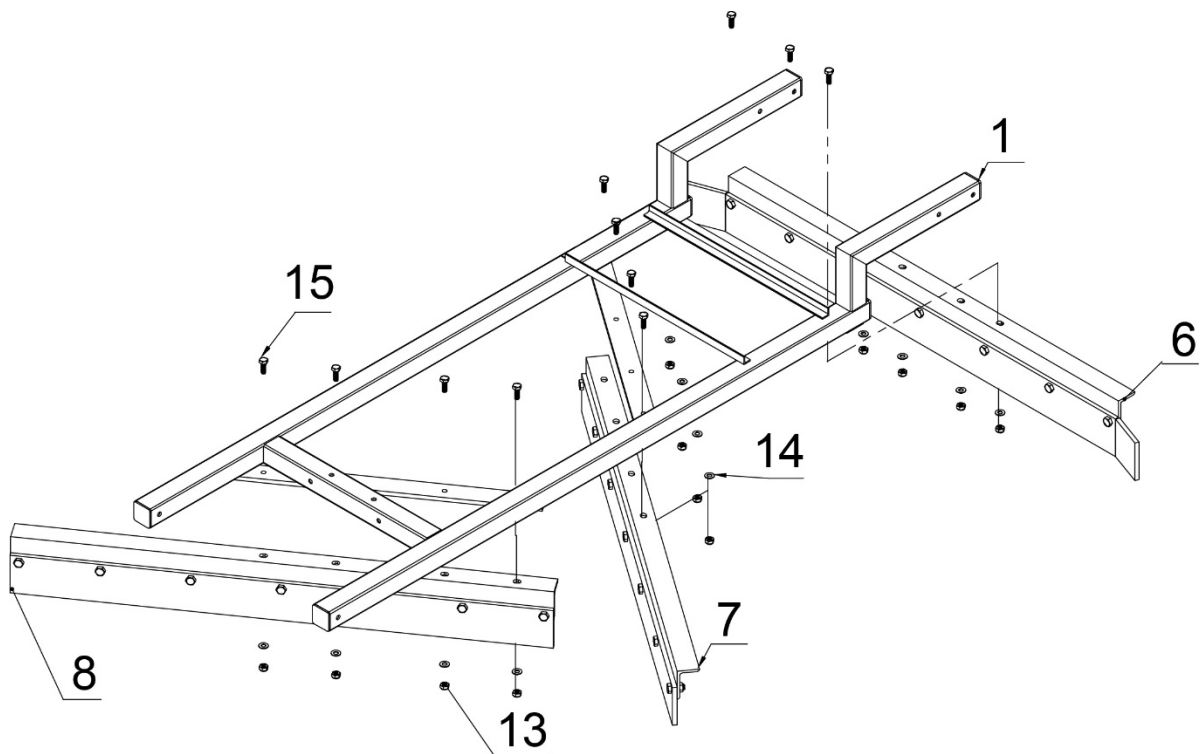
FORSIGTIG

Vær altid forsigtig, når du samler eller bruger vejhøvlen; delene er skarpe og kan forårsage alvorlig personskade på brugeren eller tilskuere.

TRIN 1: Fastgør skærerne

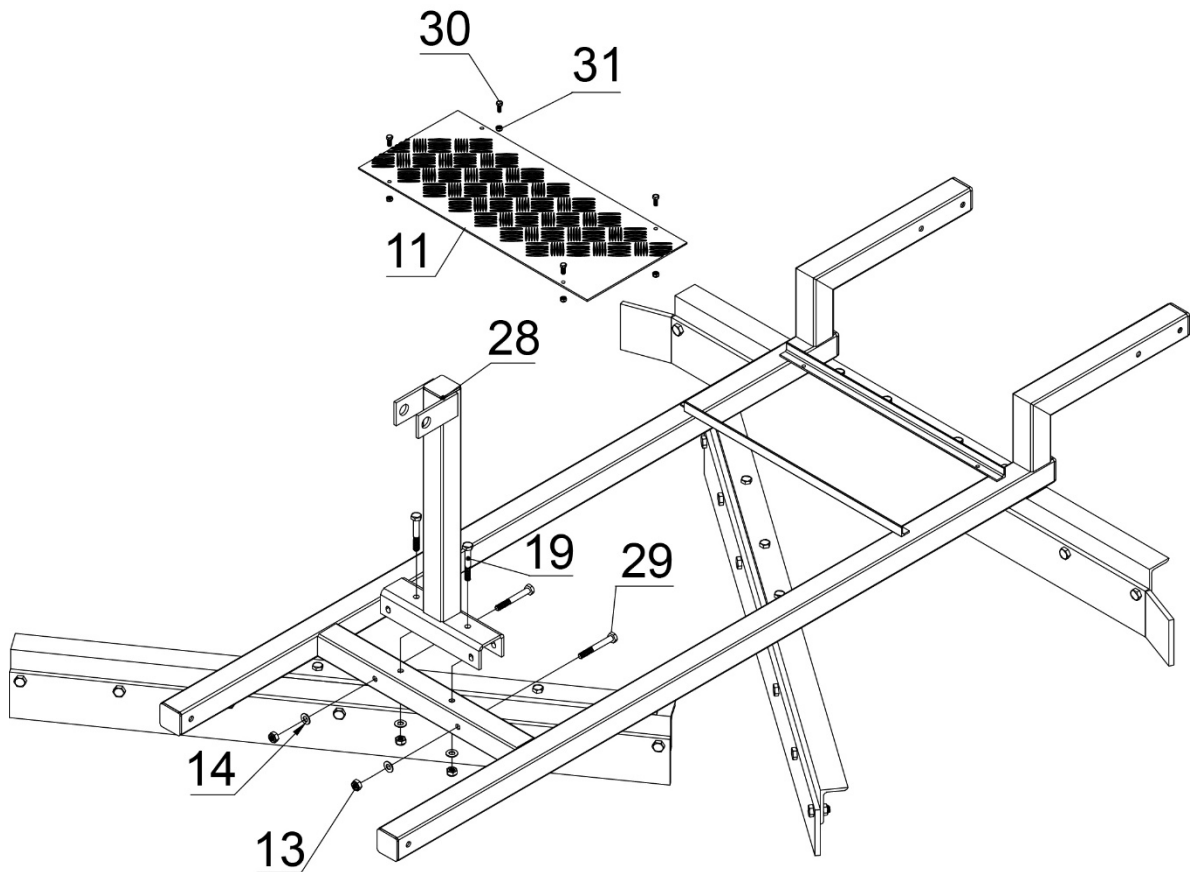
1. Fastgør skærerne (#6, #7 og #8) til rammen (#1) ved hjælp af sekskantbolt M10x30 (#15), flad skive Ø10 (#14) og nylonlåsemøtrik M10 (#13).

BEMÆRK: Vær opmærksom på åbningens retning, når skærerne monteres.



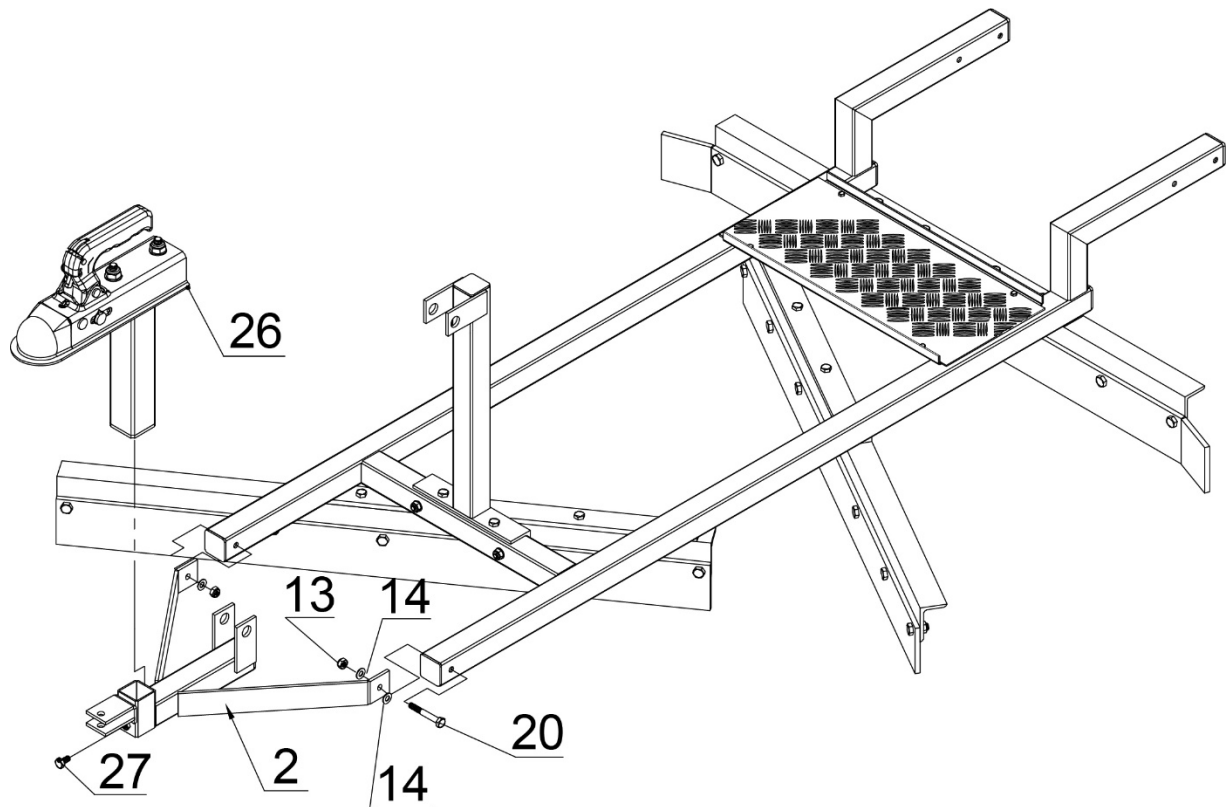
TRIN 2: Monter beslag 1 og dørkpladen

1. Fastgør Beslag 1 (#28) til vejhøvlens ramme ved hjælp af sekskantbolt M10x70 (#19), flad skive $\varnothing 10$ (#14) og nylonlåsemøtrik M10 (#13).
2. Fastgør dørkpladen (#11) til rammen ved hjælp af sekskantbolt M6x16 (#30) og nylonlåsemøtrik M6 (#31).



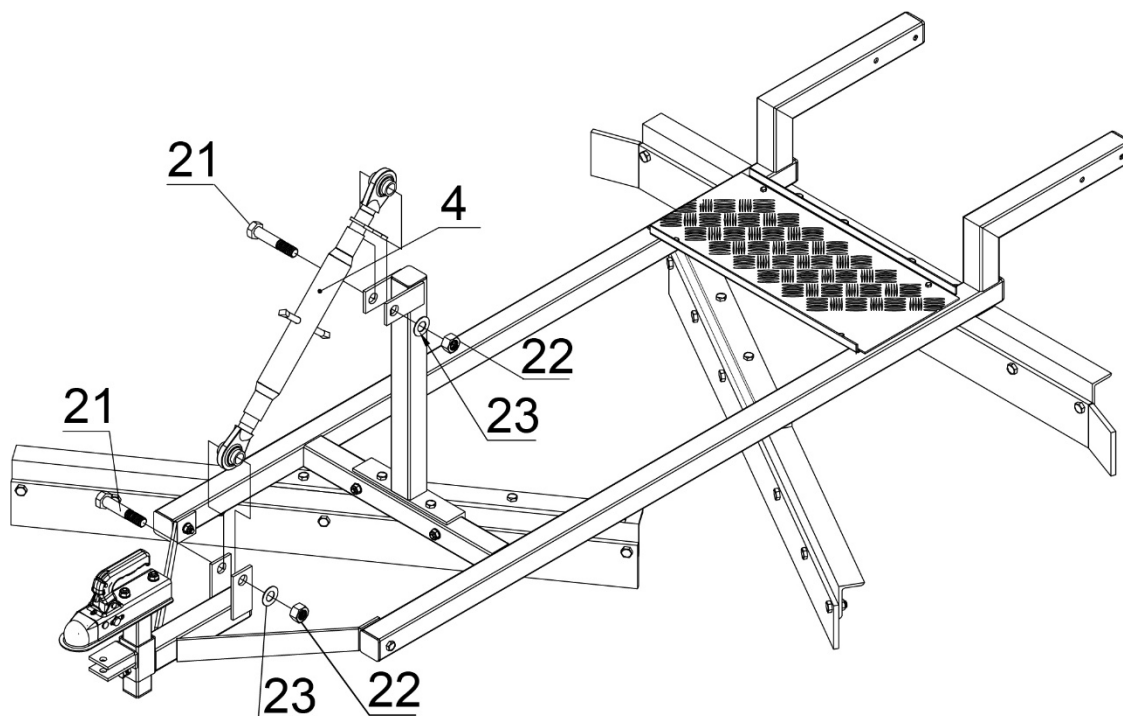
TRIN 3: Monter trianglen og koblingen

1. Fastgør trianglen (#2) til rammen ved hjælp af sekskantbolt M10x75 (#20), flad skive Ø10 (#14) og nylonlåsemøtrik M10 (#13).
2. Monter koblingen (#26) på trianglen ved hjælp af sekskantbolt M10x25 (#27).



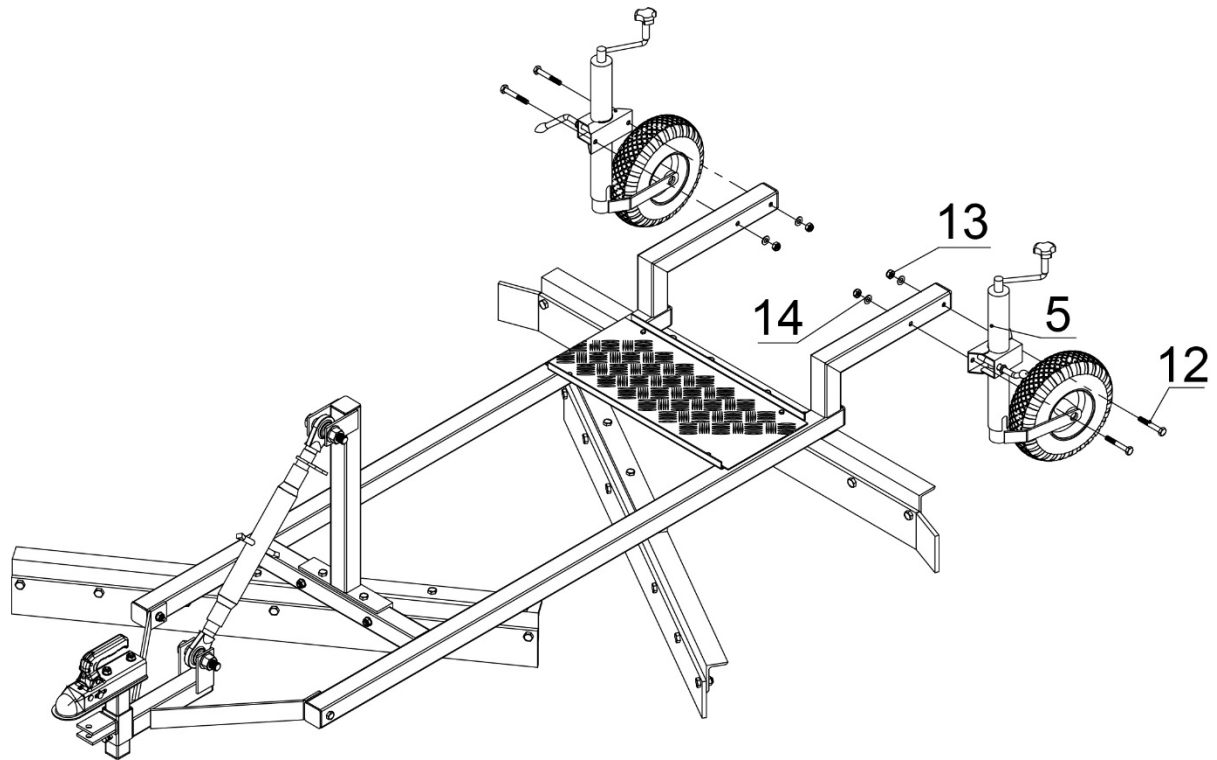
TRIN 4: Monter topstangen

1. Fastgør topstangen (#4) ved hjælp af sekskantbolt M20x100 (#21), flad skive $\varnothing 20$ (#23) og sekskantmøtrik M20 (#22).



TRIN 5: Monter hjulene

1. Fastgør hjulene (nr. 5) til vejhøvlens ramme ved hjælp af en sekskantbolt M10x65 (nr. 12), en flad skive $\varnothing 10$ (nr. 14) og en nylon-låsemøtrik M10 (nr. 13).



BRUGSANVISNING



ADVARSEL

Før betjening eller brug af vejhøvl, skal du gennemgå nedenstående instruktioner og sikkerhedsoplysninger. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre materielle skader eller personskader på operatøren eller tilstedeværende personer.

ANVENDELSE AF VEJHØVL

1. Der må under ingen omstændigheder medtages passagerer, hverken stående eller siddende.
2. Træk kun med anbefalede køretøjer (plæne-/havetraktorer og ATV'er).
3. Se køretøjets brugervejledning for korrekte sikkerheds- og trækinstruktioner.
4. Sørg altid for at fastgøre og låse vejhøvl til køretøjets trækstang, før den tages i brug.
5. Start køretøjets motor med betjeningsknapperne i neutral position, og indstil gashåndtaget til det laveste omdrejningstal. Sæt først gearkassen i lavt gear, og sænk vejhøvl til jorden. Øg hastigheden, når arbejdsforholdene tillader det.
6. Køretøjets bremseevne og stabilitet kan blive påvirket af monteringen af dette udstyr.
7. Kør aldrig hurtigere end 8 km/t med vejhøvl.
8. Kør i en så lige linje som muligt, så der opstår overlapning.
9. Udfør IKKE skarpe sving, da dette kan medføre, at dækkene gnider mod vejhøvl.
10. Kør IKKE over gangstier eller indkørsler uden at hæve vejhøvl til transportposition.
11. Overskrid IKKE dørkpladens max. kapacitet på 100 kg.
12. For at øge vejhøvlens indtrængningsdybde kan der tilføjes ekstra vægt til dørkpladen (maksimalt 100 kg) ved hjælp af sække med sand eller betonblokke. Fastgør altid vægten til dørkpladen med bånd eller stropper, der fastgøres foran og bag på pladen. Pas på, at bånd og/eller stropper ikke vikler sig ind i roterende dele.

FORSIGTIG



For at undgå og forebygge personskader skal man altid stige ud af det godkendte køretøj, når udstyret hæves eller sænkes, hvis der er tilføjet ekstra vægt til dørkpladen.

VEDLIGEHOEDELSSE OG OPBEVARING



ADVARSEL

Forkert vedligeholdelse og opbevaring af vejhøvlens kan få reklamationsrettet til at bortfalde.

VEDLIGEHOEDELSSE

- Skyl/tør vejhøvlens indvendige og udvendige dele efter hver brug.
- Før brug skal dækkenes dæktryk kontrolleres, sørg for at de har det ANBEFALEDE DÆKTRYK.
- Smør aksel- og hjullejeområdet regelmæssigt og efter behov.
- Kontroller med jævne mellemrum, at alle fastgørelsesdele sidder fast.
- Rengør og smør bevægelige dele en gang om året og efter behov.
- Brug en blank emaljespray til at udbedre ridser eller slid på malede metaloverflader.
- Overskrid aldrig dørkladens nominelle lastkapacitet på 100 kg, da det vil beskadige vejhøvlens.

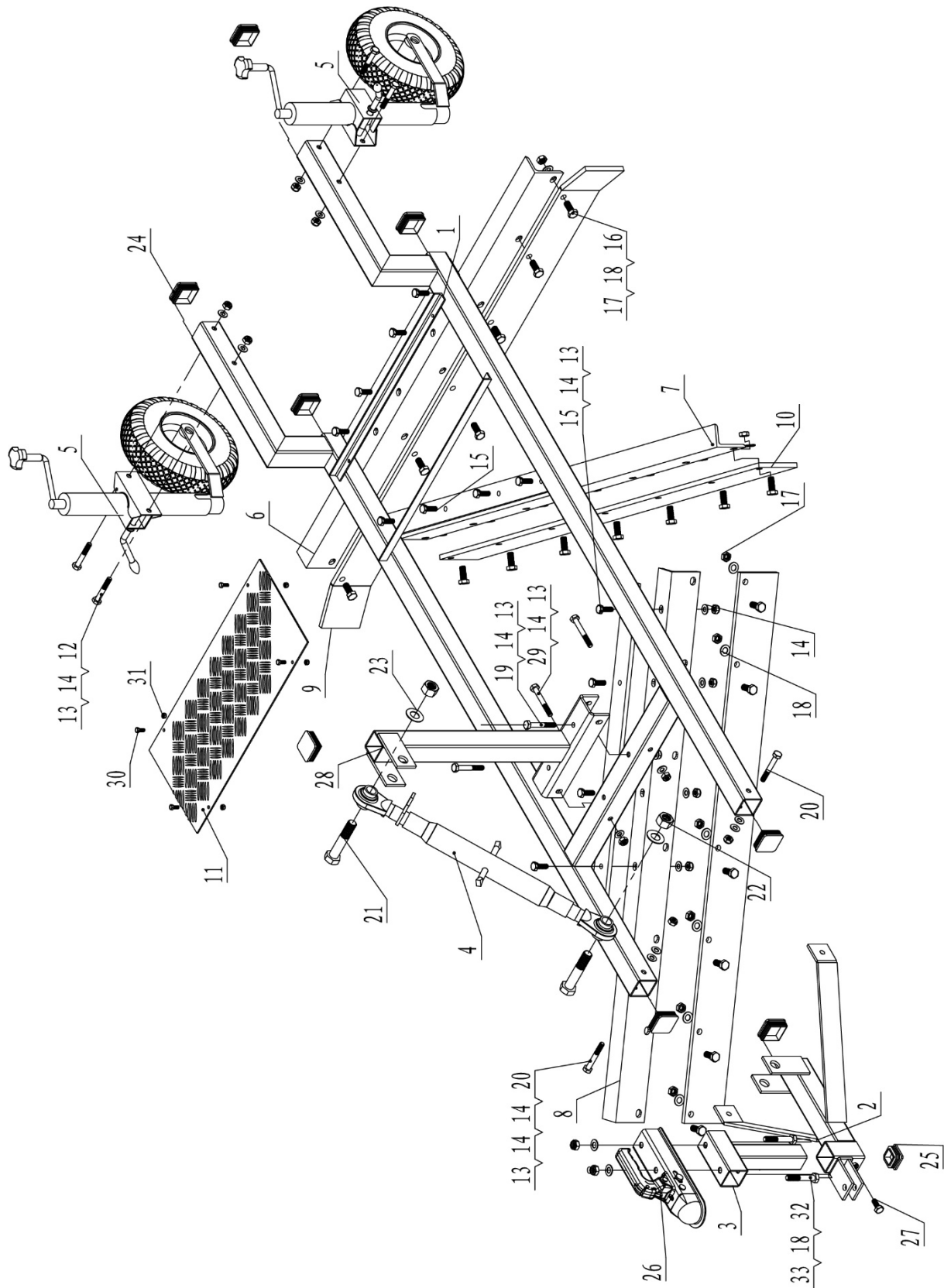
VIGTIGT:

Hvis en del skal udskiftes, skal der kun bruge dele, der opfylder producentens specifikationer. Reservedele, der ikke opfylder specifikationerne, kan udgøre en sikkerhedsrisiko eller medføre dårlig funktion.

OPBEVARING

- Lad aldrig ekstra vægt ligge på vejhøvlens i længere perioder.
- Før opbevaring skal det sikres, at vejhøvlens er ren og tør for at sikre mange års problemfri drift.
- Smør alle vejhøvlens overflader og bevægelige dele for at forhindre rust.
- Opbevar indendørs eller beskyttet mod vind og vejr.

SPLITTEGNING



Vi forbeholder os ret til uden forudgående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV

Original

Bruksanvisning



Vägsladd - art. 9074916

Beskrivning: Vägsladd med justerbar lutning.

Användningsområden: För fyrhjuling och trädgårdstraktor.

Avsedd användning: Produkten får endast användas enligt beskrivningen i bruksanvisningen – all annan användning betraktas som felaktig.

INNEHÅLL

ALLMÄNNA VARNINGAR.....	2
DEFINITION AV VARNINGSDORD	3
BESKRIVNING AV VÄGSLADDEN	4
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	4
KOMPONENTER	5
MONTERING	6
BRUKSANVISNING.....	11
UNDERHÅLL OCH FÖRVARING.....	12
SPRÄNGSKISS.....	13

Montering krävs

Denna produkt måste monteras före användning. Se avsnittet "Montering" för instruktioner. På grund av vägsladdens vikt och storlek rekommenderas det att två eller flera vuxna är närvarande för att hjälpa till med monteringen. **KONTROLLERA ALLA KOMPONENTER** noggrant vid mottagandet för att säkerställa att inga komponenter saknas eller är skadade.

ALLMÄNNA VARNINGAR

LÄS och FÖRSTÅ denna manual fullständigt innan vägsladden tas i bruk.

Operatören måste läsa och förstå all säkerhets- och varningsinformation, bruksanvisningar samt underhålls- och förvaringsinstruktioner innan utrustningen tas i bruk. Felaktig användning och underhåll av vägsladden kan leda till allvarliga personskador på operatören eller närvarande personer.

Varningar angående användning

- Du får aldrig ta med passagerare, sitta eller stå på vägsladden.
- Låt inte barn leka på, stå på eller klättra upp på vägsladden.
- Kontrollera alltid vägsladden före användning för att säkerställa att den är i gott skick.
- Byt ut eller reparera skadade eller slitna delar omedelbart.
- Kontrollera och dra alltid åt fästen och monterade delar före användning.
- Överskrid inte durkplåtens maximala kapacitet på 100 kg.
- Undvik stora hål och diken när utrustningen används.
- Var försiktig när vägsladden används på branta sluttningar (backar).
- Kör ALLTID med sänkt hastighet på ojämn terräng, längs bäckar, diken och på sluttningar.
- Använd inte utrustningen nära bäckar, diken och allmänna vägar.
- För att undvika personskador och/eller skador på utrustningen **FÅR DU INTE KÖRA SNABBARE ÄN 8 km/h.**
- Var alltid försiktig när extra vikt lastas på eller tas av från durkplåten.
- Dra endast med rekommenderade fordon (gräsklippare/trädgårdstraktorer och fyrhjulingar).
- Se alltid fordonets bruksanvisning för korrekt bogsering.
- Vägsladden är inte avsedd för användning med zero-turn-gräsklippare.
- Se alltid till att fästa och låsa vägsladden på fordonets dragstång innan den tas i bruk.

Risk för klämning och skärskador

- Håll alltid händer och fötter borta från rörliga delar medan utrustningen är i drift.
- Rensa alltid arbetsområdet och håll det rent under drift.
- Bär alltid säkerhetsutrustning, ögonskydd, handskar och arbetsstövlar när vägsladden används.

VARNING



De varningar, försiktighetsåtgärder och anvisningar som beskrivs i denna bruksanvisning kan inte täcka alla möjliga förhållanden eller situationer som kan uppstå. Användaren måste vara medveten om att sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i denna produkt, utan som användaren själv måste iaktta.

DEFINITION AV VARNINGSDORD

	Detta är säkerhetssymbolen. Den används för att varna dig för potentiella risker för personskada. Följ alla säkerhetsmeddelanden som följer denna symbol för att undvika eventuell personskada eller dödsfall.
<p>FARA</p> 	FARA anger en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.
<p>VARNING</p> 	VARNING anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.
<p>VARNING</p> 	VARNING anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga personskador.
<p>FÖRSIKTIG</p>	FÖRSIKTIG utan säkerhetssymbolen anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

BESKRIVNING AV VÄGSLADDEN

Vägsladden är konstruerad för effektiv markunderhållning och ytbehandling i trädgårdar, på gräsmattor och på landsvägar.

Den är utrustad med två justerbara bakhjul som säkerställer stabil spårning och jämn arbetsdjup, medan manuella höjjusteringsknappar gör det möjligt att finjustera vägsladdens kontakt med marken för exakta resultat.

De tekniska specifikationerna för vägsladden finns i avsnittet "Tekniska specifikationer" i denna manual.

VARNING



Läs och följ alla instruktioner gällande montering och användning. Om denna utrustning inte monteras korrekt kan det leda till allvarliga personskador på användaren eller närvarande personer eller orsaka skador på utrustningen.

DELAR TILL OCH MONTERING AV VÄGSLADDAN

Ta ut alla delar ur transportlådan och kontrollera komponenterna för att säkerställa att inga delar saknas innan monteringen påbörjas. Följ steg 1 till 5 för montering.

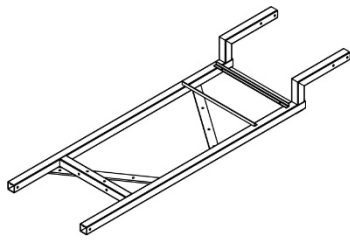
NÖDVÄNDIGA VERKTYG

- Gummi- eller trähammare
- 13 mm, 17 mm och 30 mm skiftnycklar

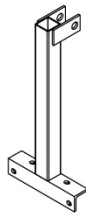
TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Durkplåtans max. kapacitet	100 kg
Arbetsbredd	139 cm
Dürplåta	25 x 58 cm
Koppling	50 mm koppling
Mått	B139,5 x H70,3 x L277 cm
Vikt	104,4 kg

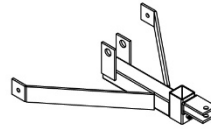
KOMPONENTER



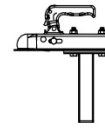
A



B



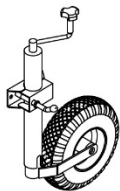
C



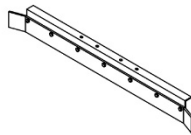
D



E



F



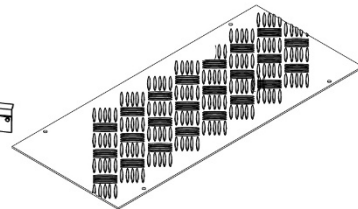
G



H



I



J

- A. Ram
- B. Beslag 1
- C. Triangel
- D. 50 mm draghandske
- E. Toppstång
- F. Domkraft och hjulenhet
- G. Skär 1
- H. Skär 2
- I. Skär 3
- J. Durkplåt

MONTERING



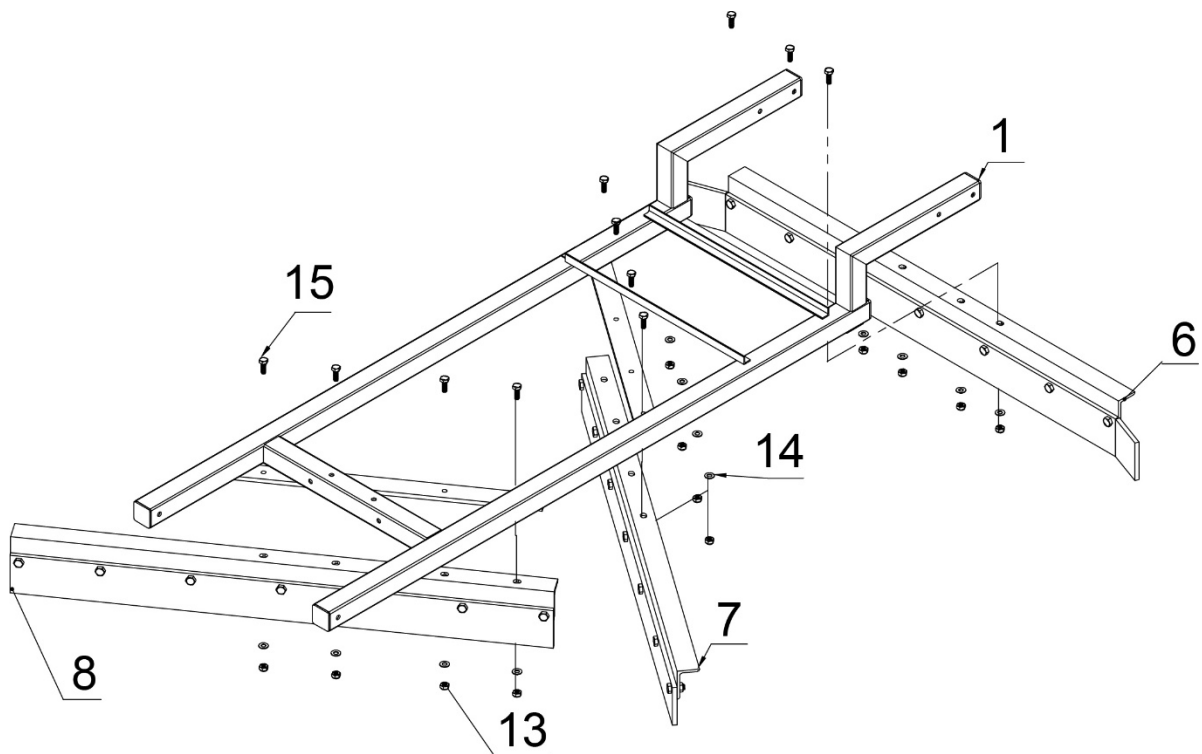
FÖRSIKTIG

Var alltid försiktig när du monterar eller använder vägladden; delarna är vassa och kan orsaka allvarliga personskador på användaren eller åskådare.

STEG 1: Fäst skären

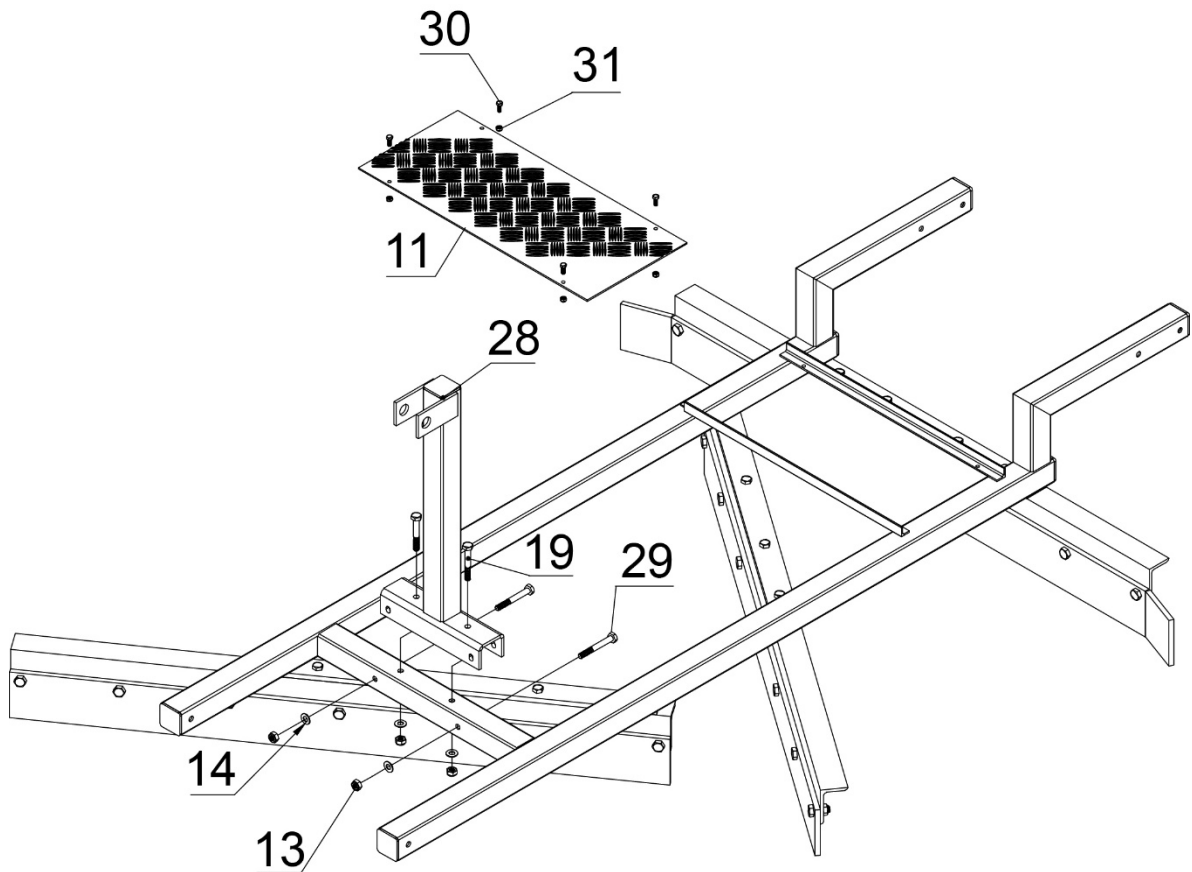
1. Fäst skären (#6, #7 och #8) på ramen (#1) med hjälp av sexkantsbult M10x30 (#15), flatbricka $\text{\O}10$ (#14) och nylonlåsmutter M10 (#13).

OBS: Var uppmärksam på öppningens riktning när skären monterats.



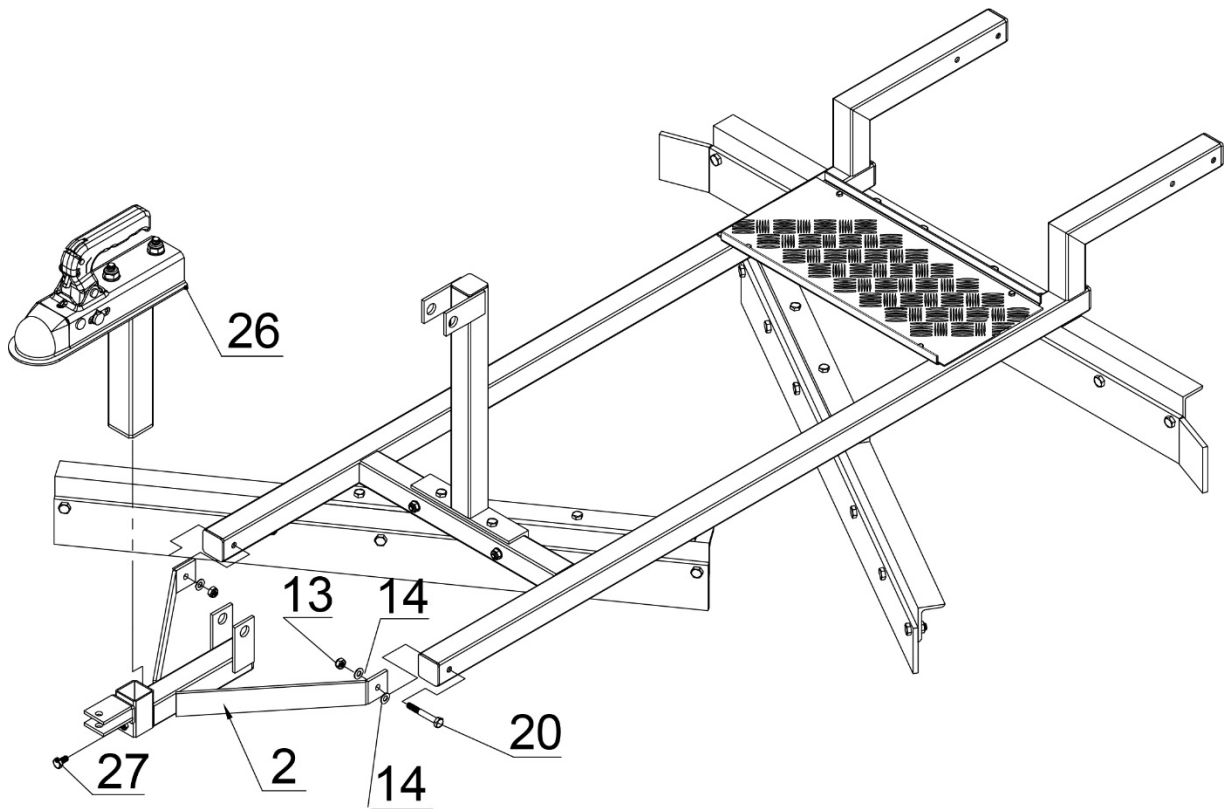
STEG 2: Montera fäste 1 och durkplattan

1. Fäst beslag 1 (#28) på vägsladdens ram med hjälp av sexkantsbult M10x70 (#19), flat skiva $\text{\O}10$ (#14) och nylonlåsmutter M10 (#13).
2. Fäst durkplattan (#11) på ramen med hjälp av sexkantsbult M6x16 (#30) och nylonlåsmutter M6 (#31).



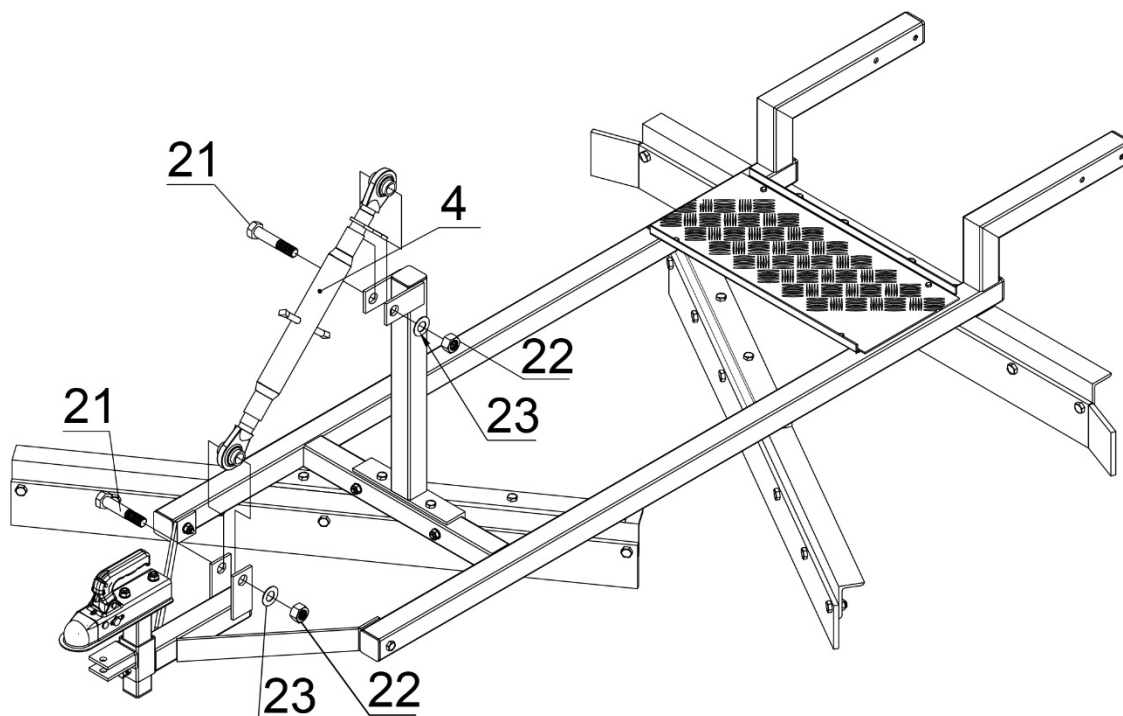
STEG 3: Montera triangel och draghandske

1. Fäst triangel (#2) på ramen med hjälp av sexkantsbult M10x75 (#20), flatbricka Ø10 (#14) och nylonlåsmutter M10 (#13).
2. Montera draghandsken (#26) på beslag 2 med hjälp av sexkantsbult M10x25 (#27).



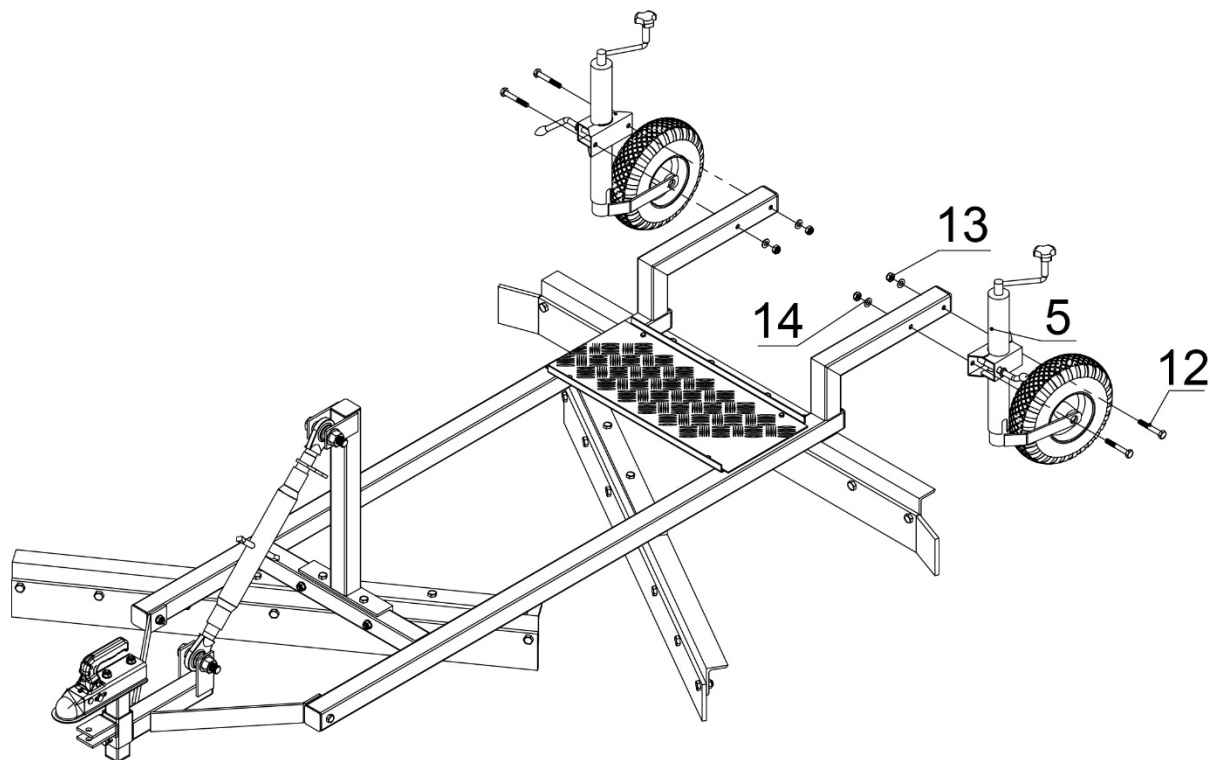
STEG 4: Montera toppstången

1. Fäst toppstången (#4) med hjälp av sexkantsbult M20x100 (#21), platt skiva $\varnothing 20$ (#23) och sexkantsmutter M20 (#22).



STEG 5: Montera hjulen

1. Fäst hjulen (nr 5) på vägsladden ram med hjälp av en sexkantsbult M10x65 (nr 12), en flatbricka Ø10 (nr 14) och en nylonlåsmutter M10 (nr 13).



BRUKSANVISNING



VARNING

Innan du hanterar eller använder vägsladden ska du läsa igenom nedanstående instruktioner och säkerhetsinformation. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till materiella skador eller personskador på föraren eller närvarande personer.

ANVÄNDNING AV VÄGHYVEL

1. Under inga omständigheter får passagerare medföra, varken stående eller sittande.
2. Dra endast med rekommenderade fordon (gräsklippare/trädgårdstraktorer och fyrhjulingar).
3. Se alltid fordonets bruksanvisning för korrekt bogsering.
4. Se alltid till att fästa och låsa vägsladden på fordonets dragstång innan den tas i bruk.
5. Starta fordonets motor med reglagen i neutralläge och ställ gasreglaget på lägsta varvtal. Lägg först i låg växel och sänk vägsladden till marken. Öka hastigheten när arbetsförhållandena tillåter det.
6. Fordonets bromsförmåga och stabilitet kan påverkas av monteringen av denna utrustning.
7. Kör aldrig fortare än 8 km/h med vägsladden.
8. Kör i en så rak linje som möjligt så att det uppstår överlappning.
9. Gör INTE skarpa svängar, eftersom detta kan leda till att däcken gnids mot vägsladden.
10. Kör INTE över gångvägar eller uppfarter utan att höja vägsladden till transportläge.
11. Överskrid INTE durkplåtens maximala kapacitet på 100 kg.
12. För att öka vägsladdens inträngningsdjup kan extra vikt läggas till durkplåten (högst 100 kg) med hjälp av sandsäckar eller betongblock. Fäst alltid vikten på plåten med band eller stroppar som fästs fram och bak på plåten. Se till att band och/eller stroppar inte fastnar i roterande delar.

VARNING



För att undvika och förebygga personskador ska du alltid kliva ur det godkända fordonet när du höjer eller sänker vägsladden om extra vikt har lagts till på durkplåten.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING



VARNING

Felaktigt underhåll och förvaring av vägsladden kan leda till att reklamationsrätten upphör att gälla.

UNDERHÅLL

- Skölj/torka av vägsladdens inre och yttre delar efter varje användning.
- Kontrollera däcktrycket före användning och se till att det är det REKOMMENDERADE DÄCKTRYCKET.
- Smörj axel- och hjullagerområdet regelbundet och efter behov.
- Kontrollera regelbundet att alla fästelement sitter fast.
- Rengör och smörj rörliga delar en gång om året och vid behov.
- Använd en blank emaljspray för att åtgärda repor eller slitage på målade metallytor.
- Överskrid aldrig durkplåtens nominella lastkapacitet på 100 kg, eftersom det kan skada vägsladden.

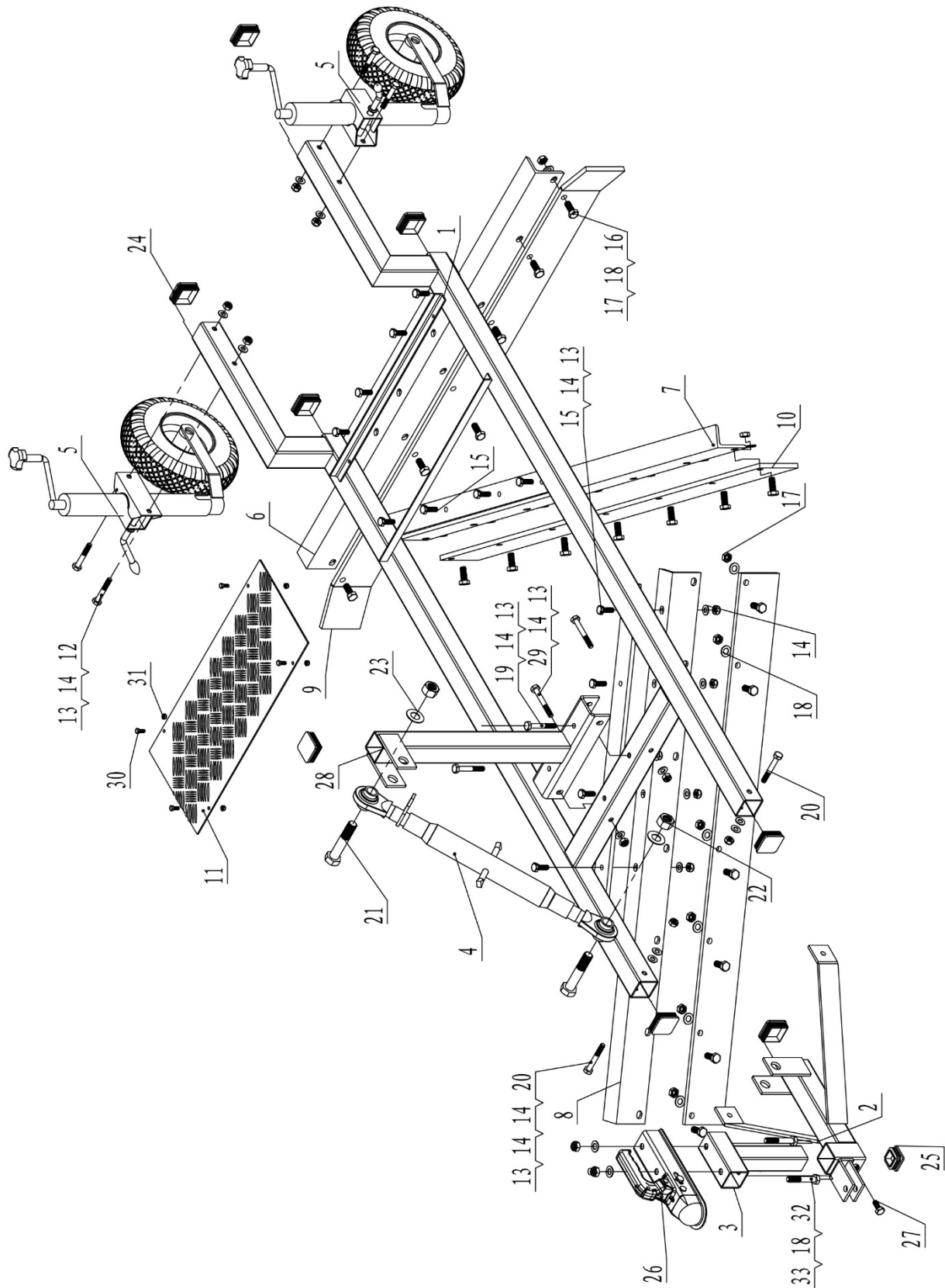
VIKTIGT:

Om en del måste bytas ut, använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Reservdelar som inte uppfyller specifikationerna kan utgöra en säkerhetsrisk eller leda till funktionsstörningar.

FÖRVARING

- Låt aldrig extra vikt ligga på vägsladden under längre perioder.
- Innan förvaring ska du se till att vägsladden är ren och torr för att säkerställa många års problemfri drift.
- Smörj alla ytor och rörliga delar på vägsladden för att förhindra rost.
- Förvara inomhus eller skyddad mot väder och vind.

SPRÄNGSKISS



Vi förbehåller oss rätten att utan föregående meddelande ändra de tekniska parametrarna och specifikationerna för denna produkt.

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen
Bedienungsanleitung)



Grader – Art.-Nr. 9074916

Beschreibung: Grader mit einstellbarer Neigung.

Einsatzbereiche: Für Quad und Gartentraktor.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Das Produkt darf nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet werden – jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß.

INHALT

ALLGEMEINE WARNHINWEISE	2
DEFINITION DER WARNHINWEISE	3
BESCHREIBUNG DER GRADER.....	4
TECHNISCHE DATEN	4
KOMPONENTEN	5
MONTAGE	6
GEBRAUCHSANWEISUNG	11
WARTUNG UND LAGERUNG.....	12
EXPLOSIONSZEICHNUNG	13

Montage erforderlich

Dieses Produkt muss vor dem Gebrauch zusammengebaut werden. Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Montage“. Aufgrund des Gewichts und der Größe des Graders wird empfohlen, dass zwei oder mehr Erwachsene anwesend sind, um beim Zusammenbau zu helfen. **ÜBERPRÜFEN SIE ALLE KOMPONENTEN** bei Erhalt sorgfältig, um sicherzustellen, dass keine Komponenten fehlen oder beschädigt sind.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

LESEN und VERSTEHEN Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie den Grader in Betrieb nehmen.

Der Bediener muss alle Sicherheits- und Warnhinweise, Bedienungsanleitungen sowie Wartungs- und Lagerungsanweisungen lesen und verstehen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Eine unsachgemäße Bedienung und Wartung des Graders kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder von anwesenden Personen führen.

Warnhinweise zur Bedienung

- Sie dürfen niemals Beifahrer mitnehmen, auf dem Grader sitzen oder stehen.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Grader spielen, darauf stehen oder darauf klettern.
- Überprüfen Sie den Grader vor dem Einsatz stets auf seinen einwandfreien Zustand.
- Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte oder verschlissene Teile unverzüglich.
- Überprüfen und ziehen Sie vor dem Gebrauch stets alle Befestigungen und montierten Teile fest.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit der Ballastplatte von 100 kg.
- Vermeiden Sie große Löcher und Gräben beim Betrieb des Geräts.
- Seien Sie vorsichtig, wenn der Grader an steilen Hängen (Hügel) eingesetzt wird.
- Fahren Sie auf unebenem Gelände, entlang von Bächen, Gräben und an Hängen **IMMER** mit reduzierter Geschwindigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bächen, Gräben und öffentlichen Straßen.
- Um Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu vermeiden, **DÜRFEN SIE NICHT SCHNELLER ALS 8 km/h FAHREN.**
- Seien Sie beim Be- und Entladen von zusätzlichem Gewicht auf der Ballastplatte stets vorsichtig.
- Ziehen Sie das Gerät nur mit empfohlenen Fahrzeugen (Rasen-/Gartentraktoren und Quads).
- Beachten Sie für das korrekte Abschleppen stets die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.
- Der Grader ist nicht für den Einsatz mit Zero-Turn-Rasenmähern vorgesehen.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Grader an der Zugstange des Fahrzeugs befestigt und verriegelt ist, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.

Quetsch- und Schnittgefahr





- Halten Sie während des Betriebs stets Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.
- Räumen Sie den Arbeitsbereich stets auf und halten Sie ihn während des Betriebs sauber.
- Tragen Sie beim Bedienen des Graders stets Sicherheitsausrüstung, Augenschutz, Handschuhe und Arbeitstiefel.

WARNUNG



Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Umstände oder Situationen abdecken, die auftreten können. Der Benutzer muss sich bewusst sein, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in dieses Produkt integriert werden können, sondern vom Benutzer selbst angewendet werden müssen.

DEFINITION DER WARNHINWEISE

	<p>Dies ist das Sicherheitssymbol. Es dient dazu, Sie vor möglichen Gefahren für Personen zu warnen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.</p>
<p>GEFAHR</p> 	<p>GEFAHR weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.</p>
<p>WARNUNG</p> 	<p>WARNUNG weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.</p>
<p>VORSICHT</p> 	<p>VORSICHT weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.</p>
<p>VORSICHT</p>	<p>VORSICHT ohne das Sicherheitssymbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.</p>

BESCHREIBUNG DER GRADER

Der Grader ist für die effektive Bodenpflege und Oberflächenbearbeitung in Gärten, auf Rasenflächen und ländlichen Wegen konzipiert.

Er ist mit zwei einstellbaren Hinterrädern ausgestattet, die eine stabile Spurführung und eine gleichmäßige Arbeitstiefe gewährleisten, während manuelle Höhenverstellknöpfe eine Feinjustierung des Bodenkontakts für präzise Ergebnisse ermöglichen.

Die technischen Daten des Graders finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“ in dieser Anleitung.

VORSICHT



Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen zur Montage und Bedienung. Eine nicht ordnungsgemäße Montage dieses Geräts kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder von Personen in der Nähe führen oder Schäden am Gerät verursachen.

TEILE UND MONTAGE DER GRADER

Nehmen Sie alle Teile aus der Transportkiste und überprüfen Sie die Komponenten, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 5 für die Montage.

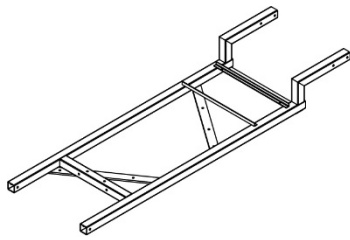
BENÖTIGTE WERKZEUGE

- Gummi- oder Holzhammer
- 13-mm-, 17-mm- und 30-mm-Schraubenschlüssel

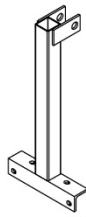
TECHNISCHE DATEN

Max. Tragkraft der Ballastplatte	100 kg
Arbeitsbreite	139 cm
Ballastplatte	25 x 58 cm
Kupplung	50-mm-Kupplung
Abmessungen	B 139,5 x H 70,3 x L 277 cm
Gewicht	104,4 kg

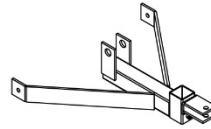
KOMPONENTEN



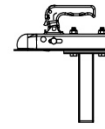
A



B



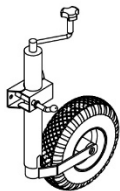
C



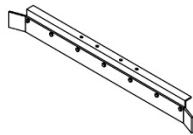
D



E



F



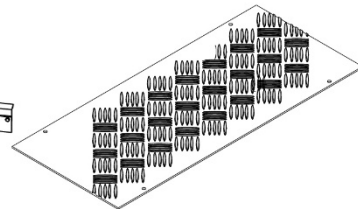
G



H



I



J

- A. Rahmen
- B. Halterung 1
- C. Dreieck
- D. 50-mm-Kupplung
- E. Oberlenker
- F. Wagenheber und Radhalterung
- G. Planierschild 1
- H. Planierschild 2
- I. Planierschild 3
- J. Ballastplatte

MONTAGE

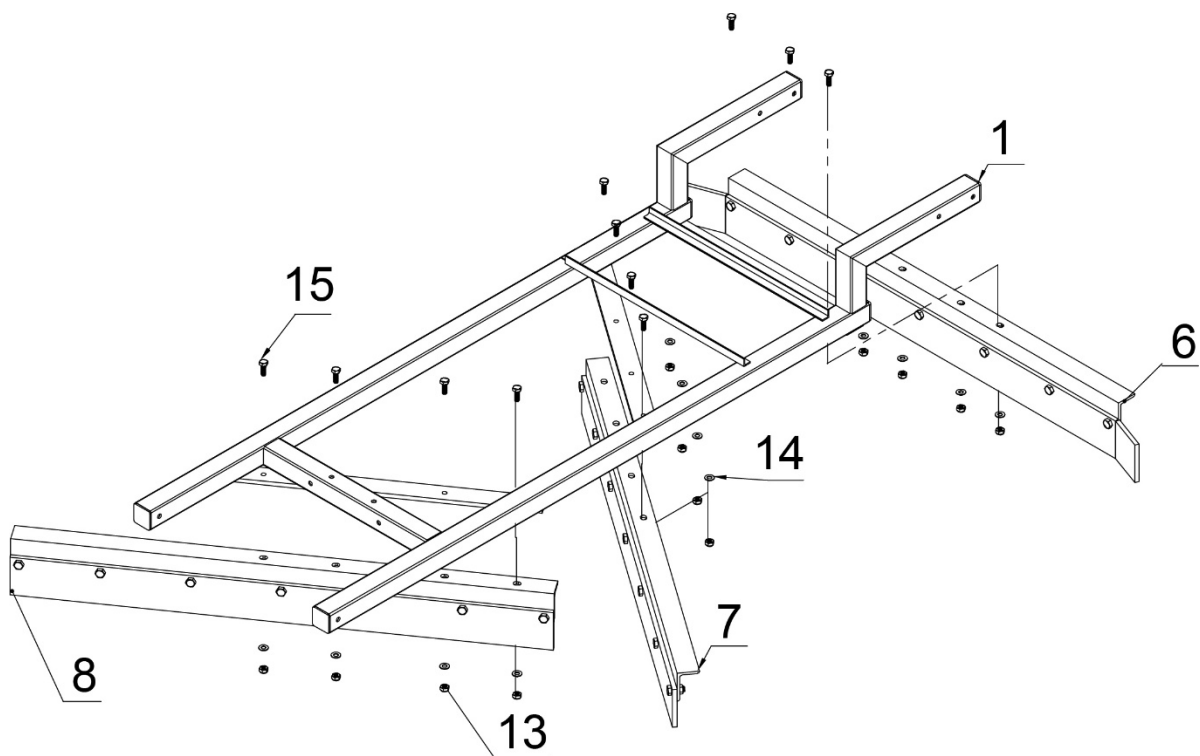


VORSICHT

Seien Sie beim Zusammenbau oder bei der Verwendung der Grader stets vorsichtig; die Teile sind scharf und können beim Benutzer oder bei Umstehenden schwere Verletzungen verursachen.

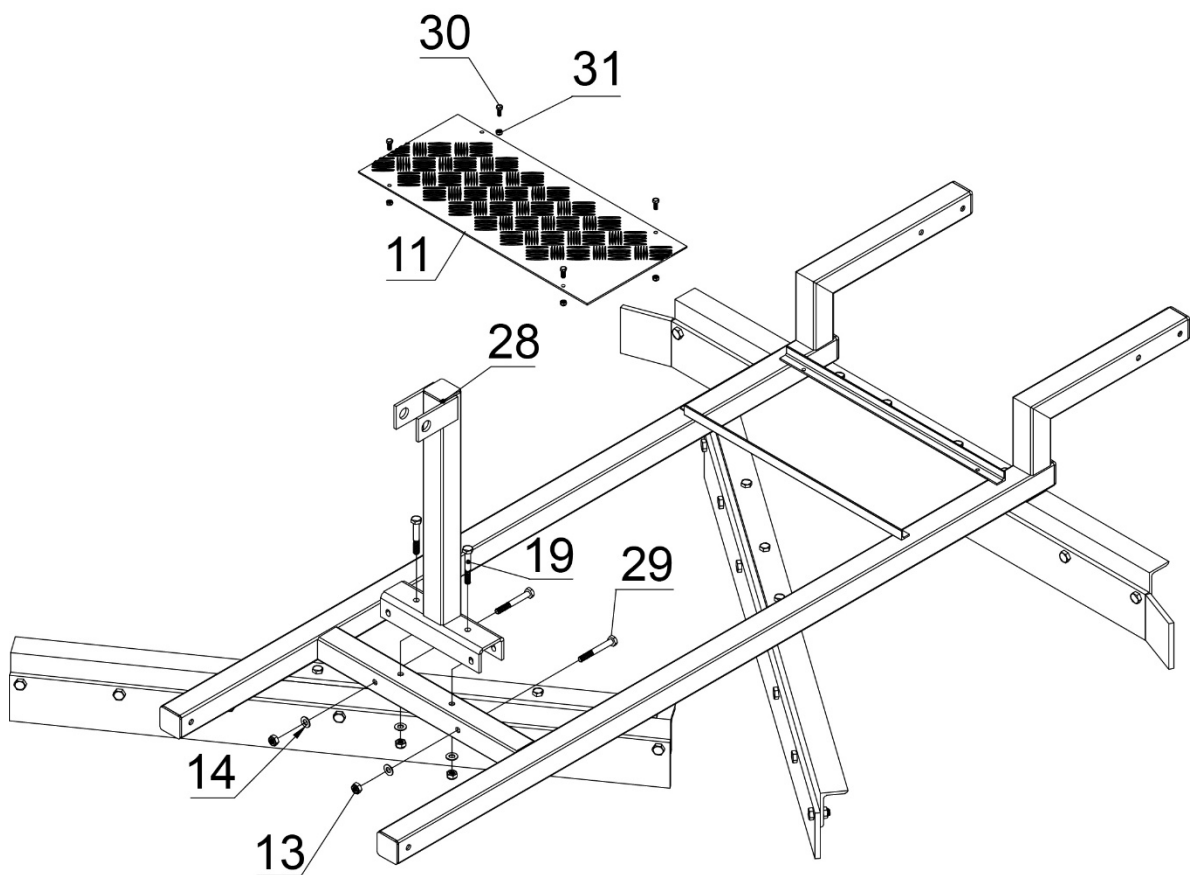
SCHRITT 1: Befestigen Sie die Planierschilder

1. Befestigen Sie die Planierschilder (#6, #7 und #8) mit der Sechskantschraube M10x30 (#15), der Unterlegscheibe $\varnothing 10$ (#14) und der Nylon-Sicherungsmutter M10 (#13) am Rahmen (#1).
HINWEIS: Achten Sie beim Anbringen der Schilder auf die Öffnungsrichtung.



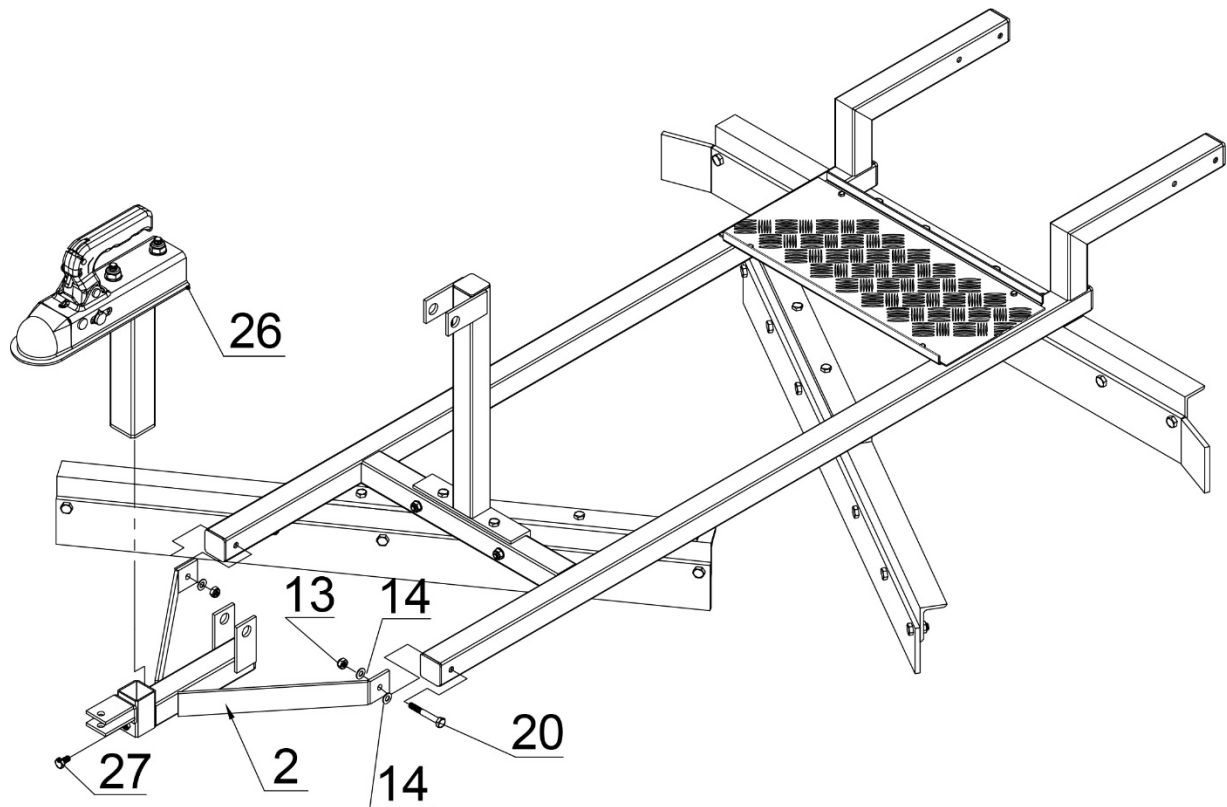
SCHRITT 2: Befestigen Sie die Halterung 1 und die Ballastplatte

1. Befestigen Sie die Halterung 1 (#28) mit einer Sechskantschraube M10x70 (#19), einer Unterlegscheibe $\varnothing 10$ (#14) und einer Nylon-Sicherungsmutter M10 (#13) am Rahmen der Grader.
2. Befestigen Sie die Ballastplatte (#11) mit der Sechskantschraube M6x16 (#30) und der Nylon-Sicherungsmutter M6 (#31) am Rahmen.



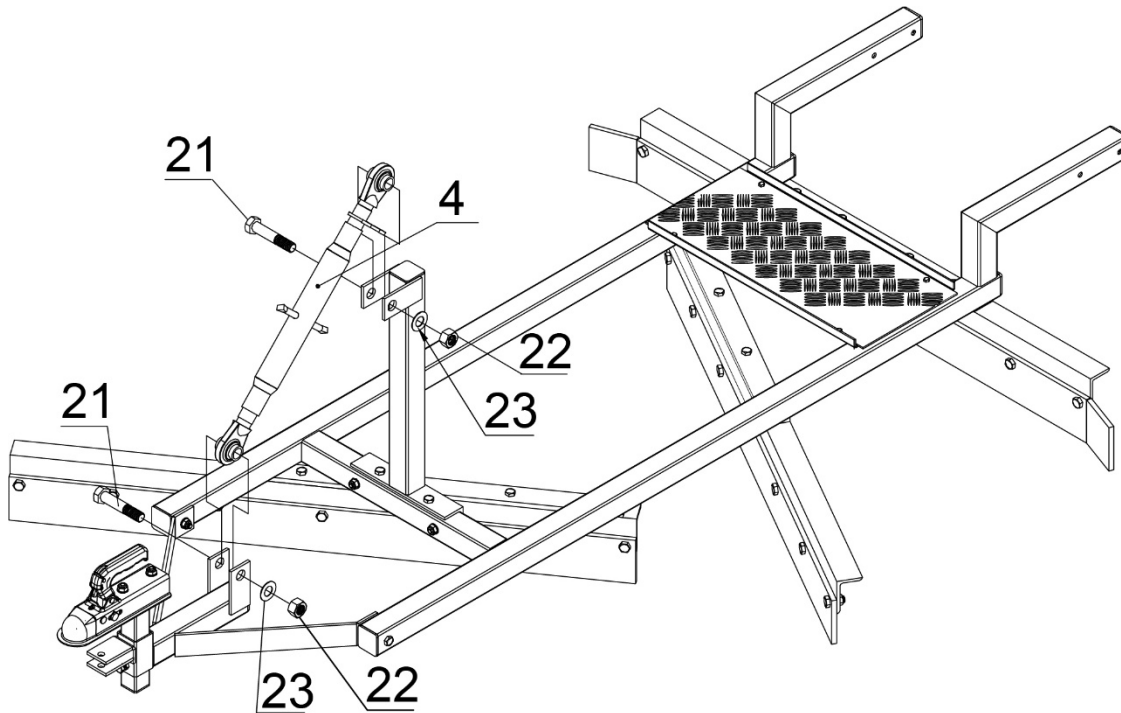
SCHRITT 3: Montage von dem Dreieck und der Kupplung

1. Befestigen Sie das Dreieck (#2) mit einer Sechskantschraube M10x75 (#20), einer Unterlegscheibe $\varnothing 10$ (#14) und einer Nylon-Sicherungsmutter M10 (#13) am Rahmen.
2. Montieren Sie die Kupplung (#26) mit einer Sechskantschraube M10x25 (#27) an dem Dreieck.



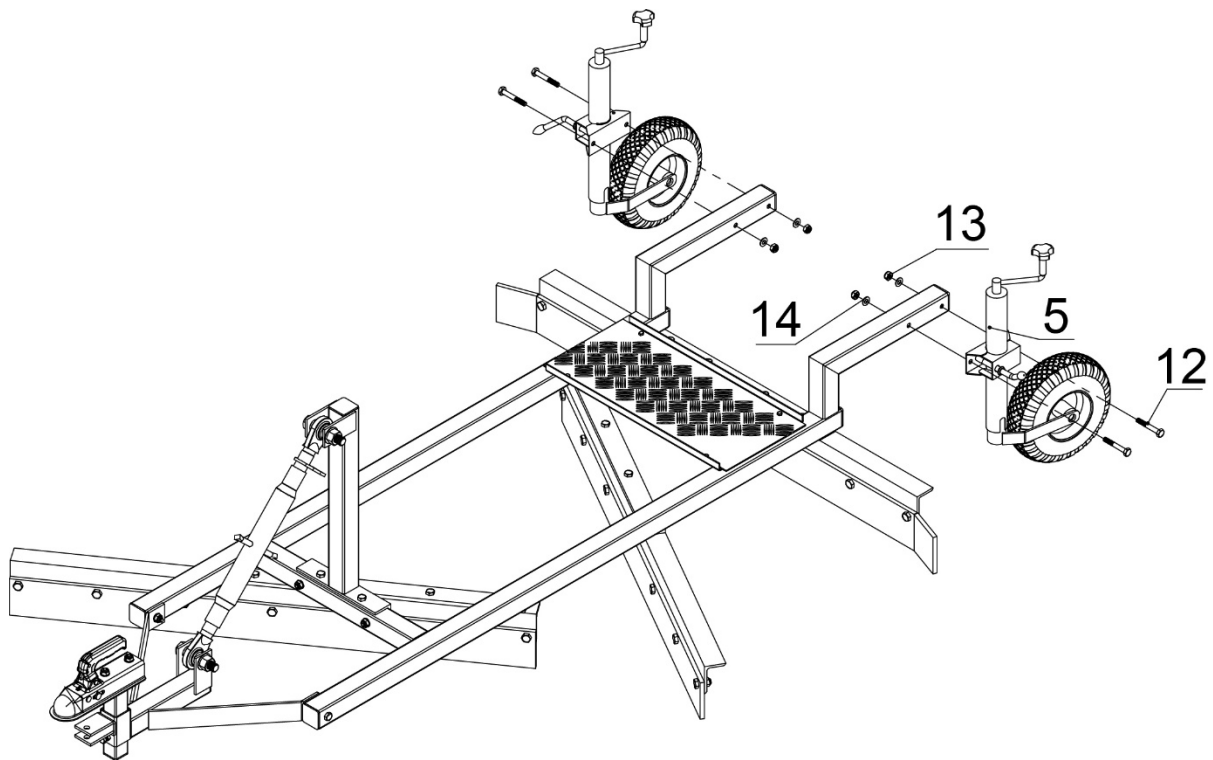
SCHRITT 4: Montieren Sie den Oberlenker

1. Befestigen Sie den Oberlenker (#4) mit einer Sechskantschraube M20x100 (#21), einer Unterlegscheibe $\varnothing 20$ (#23) und einer Sechskantmutter M20 (#22).



SCHRITT 5: Montieren Sie die Räder

1. Befestigen Sie die Räder (Nr. 5) mit einer Sechskantschraube M10x65 (Nr. 12), einer Unterlegscheibe $\varnothing 10$ (Nr. 14) und einer Nylon-Sicherungsmutter M10 (Nr. 13) am Rahmen des Graders.



GEBRAUCHSANWEISUNG



WARNUNG

Bevor Sie den Grader bedienen oder verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen und Sicherheitshinweise durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden oder Verletzungen des Bedieners oder von Personen in der Umgebung führen.

VERWENDUNG DER STRASSENRECHEN

1. Unter keinen Umständen dürfen Passagiere mitgenommen werden, weder im Stehen noch im Sitzen.
2. Ziehen Sie das Gerät nur mit empfohlenen Fahrzeugen (Rasen-/Gartentraktoren und Quads).
3. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs für korrekte Sicherheits- und Anhängervorschriften.
4. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme stets sicher, dass der Grader an der Zugstange des Fahrzeugs befestigt und verriegelt ist.
5. Starten Sie den Motor des Fahrzeugs mit den Bedienknöpfen in Neutralstellung und stellen Sie den Gashebel auf die niedrigste Drehzahl ein. Schalten Sie zunächst in den niedrigen Gang und senken Sie den Grader auf den Boden ab. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit, sobald die Arbeitsbedingungen dies zulassen.
6. Die Bremsleistung und Stabilität des Fahrzeugs können durch den Anbau dieser Ausrüstung beeinträchtigt werden.
7. Fahren Sie mit der Grader niemals schneller als 8 km/h.
8. Fahren Sie so gerade wie möglich, damit sich Überlappungen bilden.
9. Führen Sie KEINE scharfen Kurven aus, da dies dazu führen kann, dass die Reifen an der Planierschienen reiben.
10. Fahren Sie NICHT über Gehwege oder Einfahrten, ohne den Grader in die Transportposition anzuheben.
11. Überschreiten Sie NICHT die maximale Tragfähigkeit der Ballastplatte von 100 kg.
12. Um die Eindringtiefe des Straßenhobels zu erhöhen, kann die Ballastplatte mit Sandsäcken oder Betonblöcken zusätzlich beschwert werden (maximal 100 kg). Befestigen Sie das Gewicht immer mit Gurten oder Schlaufen an der Platte, die vorne und hinten an der Platte befestigt werden. Achten Sie darauf, dass sich Gurte und/oder Schlaufen nicht in rotierende Teile verwickeln.

VORSICHT



Um Verletzungen zu vermeiden und vorzubeugen, müssen Sie immer aus dem zugelassenen Fahrzeug aussteigen, wenn Sie das Gerät anheben oder absenken, sofern zusätzliches Gewicht auf die Schiene geladen wurde.

WARTUNG UND LAGERUNG



WARNUNG

Eine unsachgemäße Wartung und Lagerung des Graders kann zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

WARTUNG

- Spülen/trocknen Sie die inneren und äußeren Teile des Graders nach jedem Gebrauch.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Reifendruck der Reifen und stellen Sie sicher, dass sie den EMPFOHLENE REIFENDRUCK aufweisen.
- Schmieren Sie den Bereich der Achsen- und Radlager regelmäßig und nach Bedarf.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente fest sitzen.
- Reinigen und schmieren Sie bewegliche Teile einmal jährlich und nach Bedarf.
- Verwenden Sie ein glänzendes Emailierspray, um Kratzer oder Abnutzungsspuren auf lackierten Metalloberflächen zu beseitigen.
- Überschreiten Sie niemals die Nennlast von 100 kg der Ballastplatte, da dies den Grader beschädigen würde.

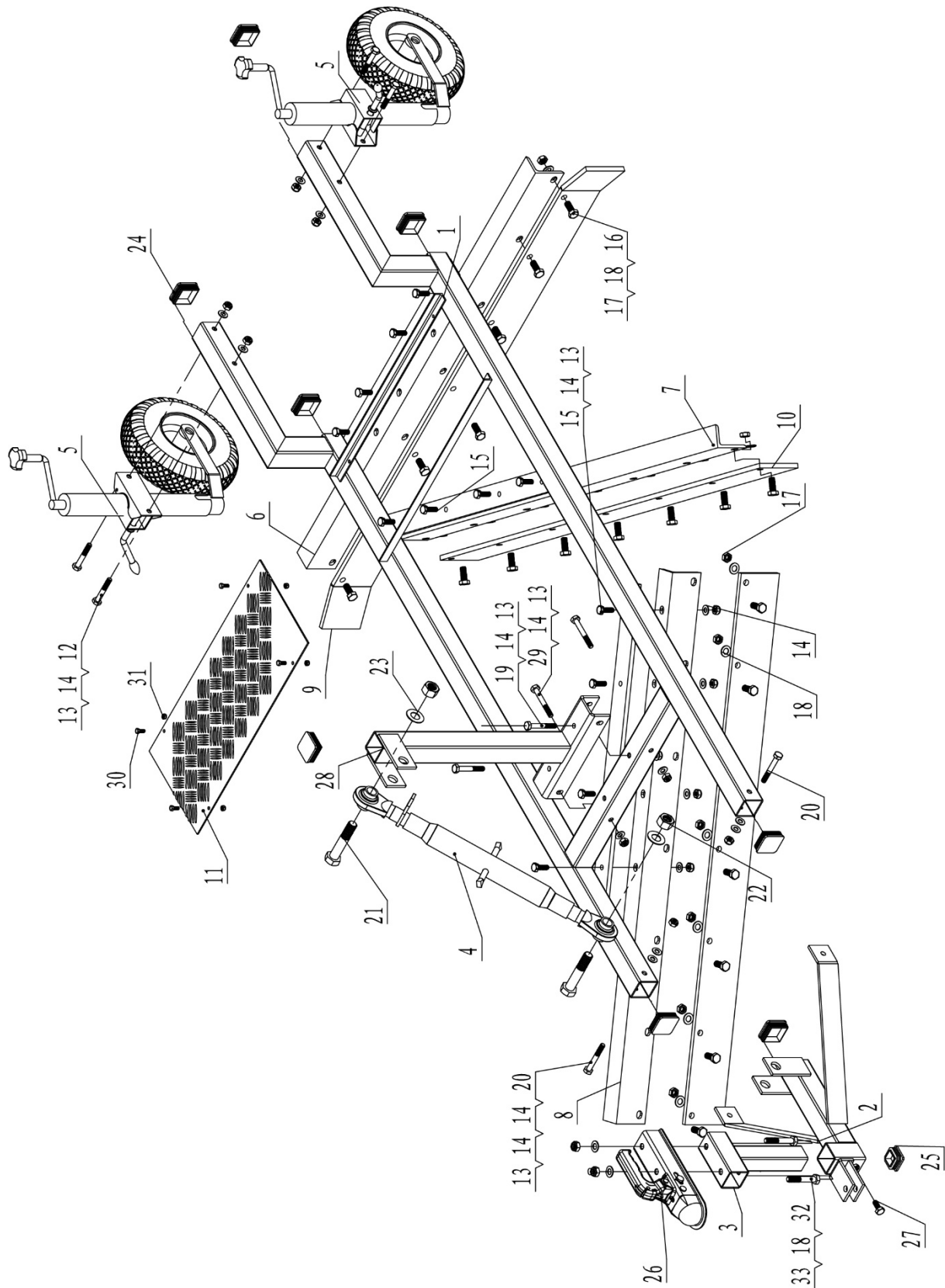
WICHTIG:

Wenn ein Teil ausgetauscht werden muss, dürfen nur Teile verwendet werden, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Ersatzteile, die nicht den Spezifikationen entsprechen, können ein Sicherheitsrisiko darstellen oder zu Funktionsstörungen führen.

LAGERUNG

- Lassen Sie niemals über längere Zeit zusätzliches Gewicht auf dem Grader liegen.
- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass der Grader sauber und trocken ist, um einen langjährigen, störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Schmieren Sie alle Oberflächen und beweglichen Teile des Graders, um Rost zu verhindern.
- Lagern Sie das Gerät im Innenbereich oder vor Wind und Wetter geschützt.

EXPLOSIONSZEICHNUNG



Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Parameter und Spezifikationen dieses Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

EN

Instructions for use

(Translation of original Danish
Instructions for use)



Road grader - item no. 9074916

Description: Road grader with adjustable angle.

Areas of application: For Quads and garden tractors.

Intended use: The product must only be used as described in the user manual – any other use is considered incorrect.

CONTENTS

GENERAL WARNINGS	2
HAZARD SIGNAL WORD DEFINITIONS	3
DESCRIPTION OF THE ROAD GRADER.....	4
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	4
COMPONENTS	5
ASSEMBLY.....	6
OPERATION INSTRUCTIONS.....	11
MAINTENANCE AND STORAGE	12
EXPLODED VIEW	13

Assembly is required

This product must be assembled before use. See the 'Assembly' section for instructions. Due to the weight and size of the road grader, it is recommended that two or more adults are present to assist with assembly. **CHECK ALL COMPONENTS** carefully upon receipt to ensure that no components are missing or damaged.

GENERAL WARNINGS

READ and UNDERSTAND this manual thoroughly before using the road grader.

The operator must read and understand all safety and warning information, operating instructions, and maintenance and storage instructions before using the equipment. Failure to operate and maintain the road grader correctly may result in serious injury to the operator or bystanders.

Warnings regarding operation

- You must never carry passengers, sit or stand on the road grader.
- Do not allow children to play on, stand on or climb onto the road grader.
- Always check the road grader before use to ensure it is in good condition.
- Replace or repair damaged or worn parts immediately.
- Always check and tighten fittings and mounted parts before use.
- Do not exceed the ballast plate's maximum capacity of 100 kg.
- Avoid large potholes and ditches when operating the equipment.
- Take care when using the road grader on steep slopes (hills).
- ALWAYS drive at reduced speed on uneven terrain, along streams, ditches and on slopes.
- Do not use the equipment near streams, ditches and public roads.
- To avoid personal injury and/or damage to the equipment, **DO NOT DRIVE FASTER THAN 8 km/h**.
- Always take care when loading and unloading extra weight onto the ballast plate.
- Tow only with recommended vehicles (lawn/garden tractors and Quads).
- Always refer to the vehicle's user manual for correct towing instructions.
- The road grader is not designed for use with zero-turn mowers.
- Always ensure that the road grader is securely attached and locked to the vehicle's drawbar before use.

Risk of crushing and cutting





- Always keep hands and feet away from moving parts whilst the equipment is in operation.
- Always clear the work area and keep it clean during operation.
- Always wear safety equipment, eye protection, gloves and work boots when operating the road grader.

WARNING



The warnings, precautions and instructions described in this user manual cannot cover all possible conditions or situations that may arise. The user must be aware that common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but which the user must exercise themselves.

HAZARD SIGNAL WORD DEFINITIONS

	<p>This is the safety symbol. It is used to warn you of potential risks of personal injury. Observe all safety messages that follow this symbol to avoid possible personal injury or death.</p>
<p>DANGER</p> 	<p>DANGER indicates an immediately hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.</p>
<p>WARNING</p> 	<p>WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>
<p>CAUTION</p> 	<p>CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.</p>
<p>CAUTION</p>	<p>CAUTION used without the safety symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.</p>

DESCRIPTION OF THE ROAD GRADER

The road grader is designed for effective ground maintenance and surface treatment in gardens, lawns and rural paths.

It is equipped with two adjustable rear wheels that ensure stable tracking and a consistent working depth, whilst manual height adjustment knobs allow you to fine-tune the scraper's contact with the ground for precise results.

The technical specifications for the mud scraper can be found in the "Technical Specifications" section of this manual.

CAUTION



Read and follow all instructions regarding assembly and operation. Failure to assemble this equipment correctly may result in serious injury to the user or bystanders, or cause damage to the equipment.

PARTS AND ASSEMBLY OF THE ROAD GRADER

Remove all parts from the shipping crate and check the components to ensure that no parts are missing before beginning assembly. Follow steps 1 to 5 for assembly.

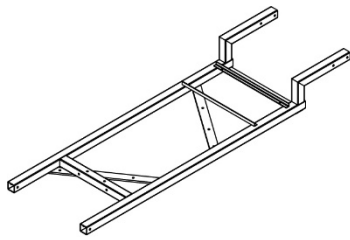
TOOLS REQUIRED

- Rubber or wooden mallet
- 13 mm, 17 mm and 30 mm wrenches

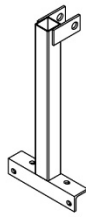
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum capacity of the ballast plate	100 kg
Working width	139 cm
Ballast plate	25 x 58 cm
Coupler	50 mm coupler
Dimensions	W139.5 x H70.3 x L277 cm
Weight	104.4 kg

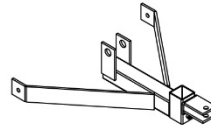
COMPONENTS



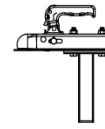
A



B



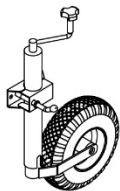
C



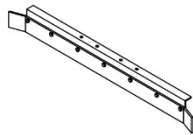
D



E



F



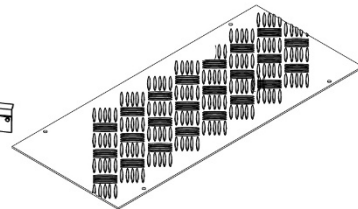
G



H



I



J

- A. Frame
- B. Tie rod connecting tube weldment 1
- C. Tie rod connecting tube weldment 2
- D. 50 mm coupler assembly
- E. Pull rod assembly
- F. Jack and wheel assembly
- G. Blade 1
- H. Blade 2
- I. Blade 3
- J. Ballast plate

ASSEMBLY



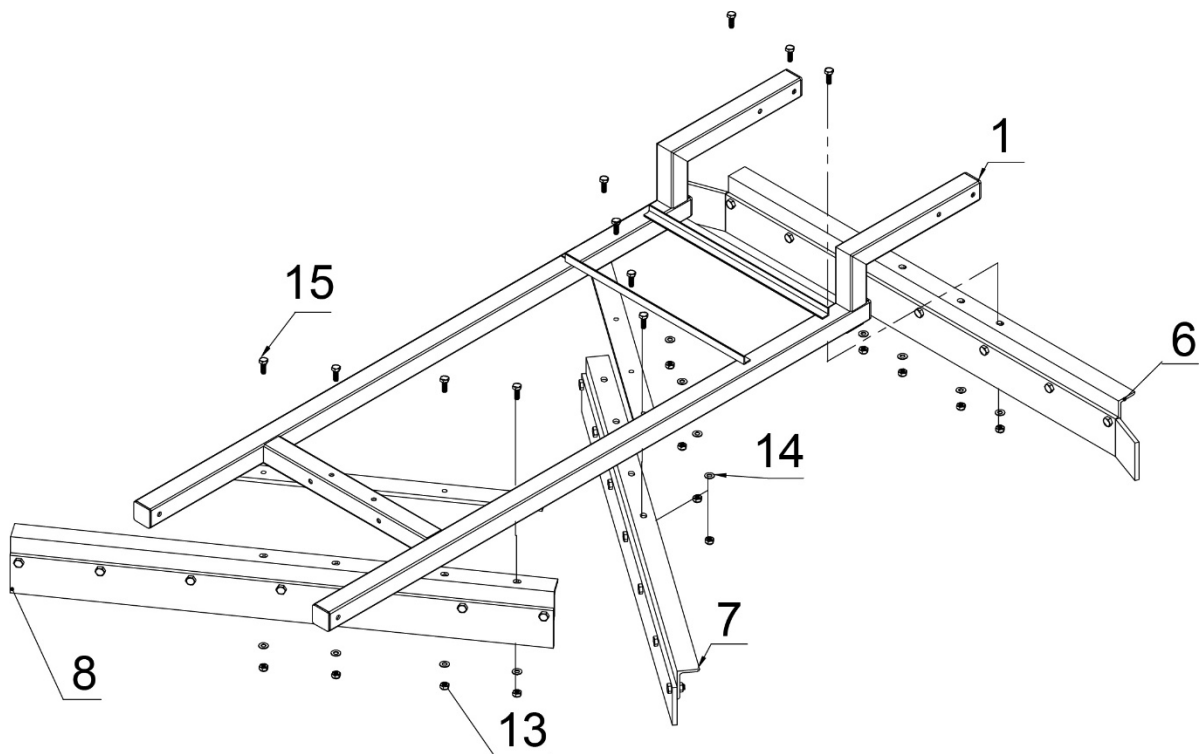
CAUTION

Always take care when assembling or using the road grader; the parts are sharp and may cause serious injury to the operator or bystanders.

STEP 1: Attach the blades

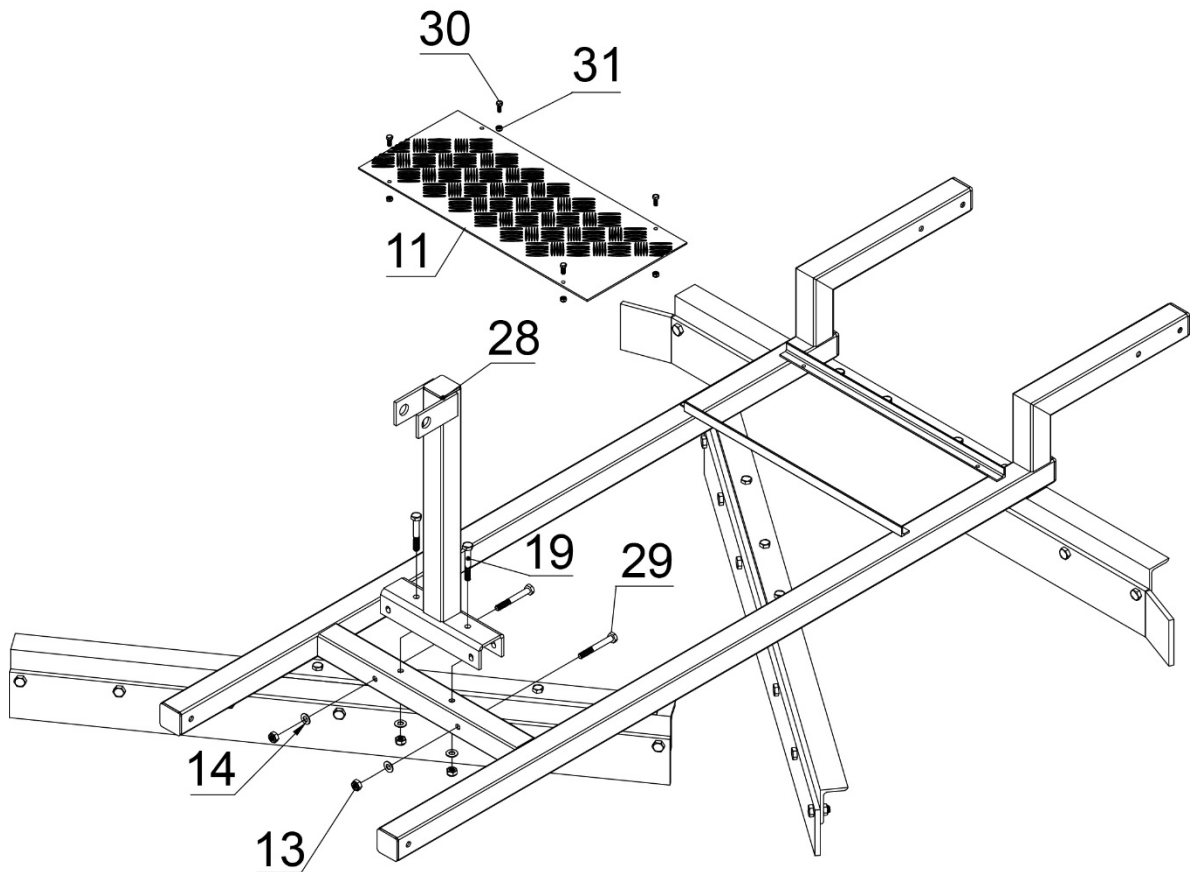
1. Secure the blades (#6, #7 and #8) to the frame (#1) using the M10x30 hex bolt (#15), Ø10 flat washer (#14) and M10 nylon lock nut (#13).

NOTE: Pay attention to the direction of the opening when fitting the blades.



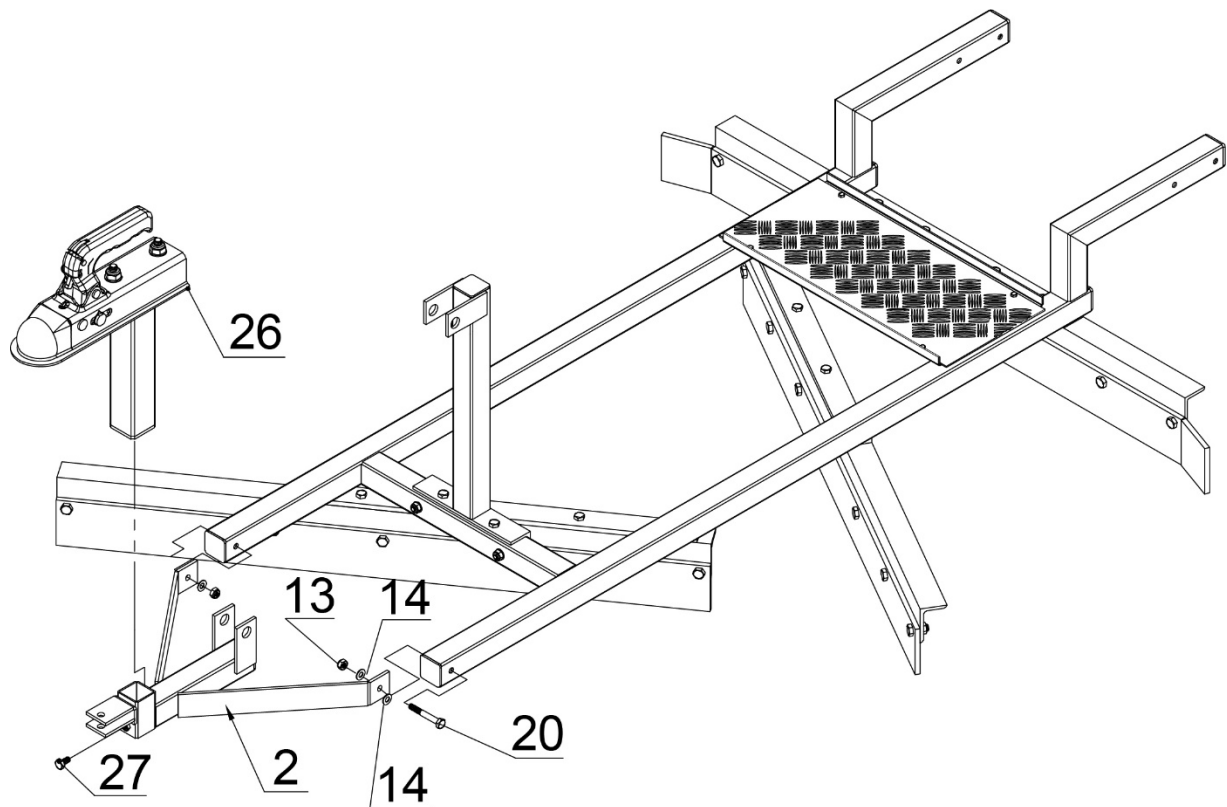
Step 2: Attach the tie rod connecting tube weldment and the ballast plate

1. Secure the tie rod connecting tube weldment (#28) to the road grader frame using an M10x70 hex bolt (#19), a $\varnothing 10$ flat washer (#14) and an M10 nylon lock nut (#13).
2. Secure the ballast plate (#11) to the frame using the M6x16 hex bolt (#30) and the M6 nylon lock nut (#31).



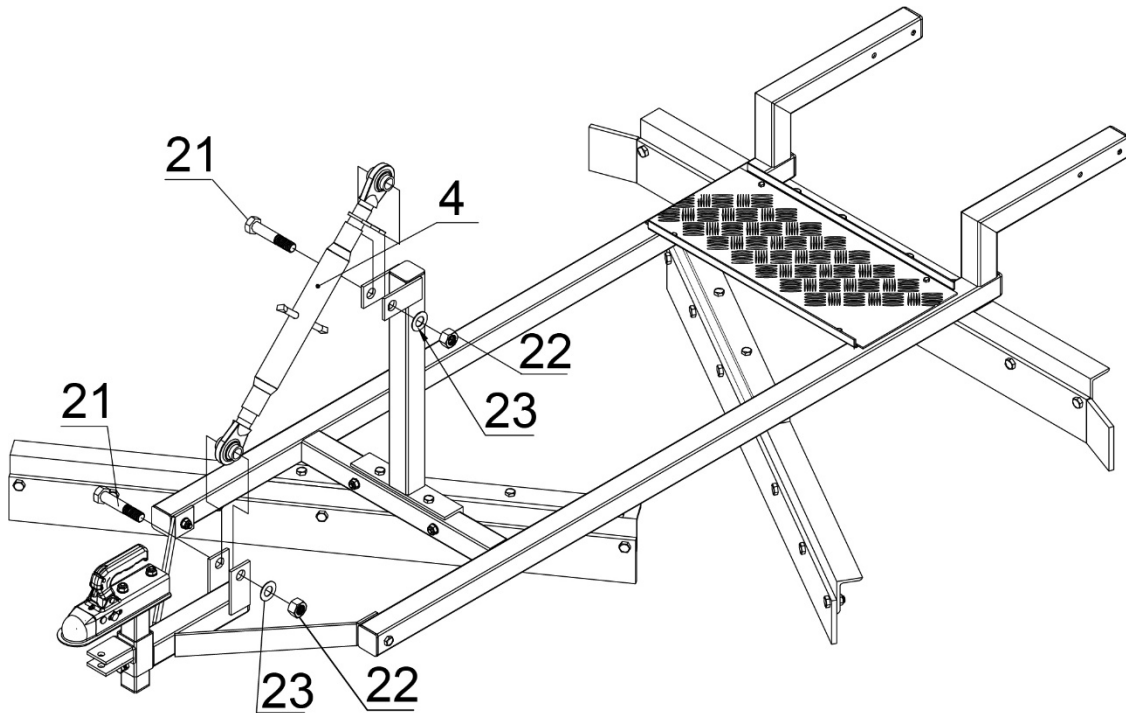
STEP 3: Attach the Tie Rod Connecting Tube Weldment and the coupler

1. Secure the Tie Rod Connecting Tube Weldment (#2) to the frame using a hex bolt M10x75 (#20), flat washer $\varnothing 10$ (#14) and nylon lock nut M10 (#13).
2. Fit the coupler assembly (#26) to the Tie Rod Connecting Tube Weldment using a hex bolt M10x25 (#27).



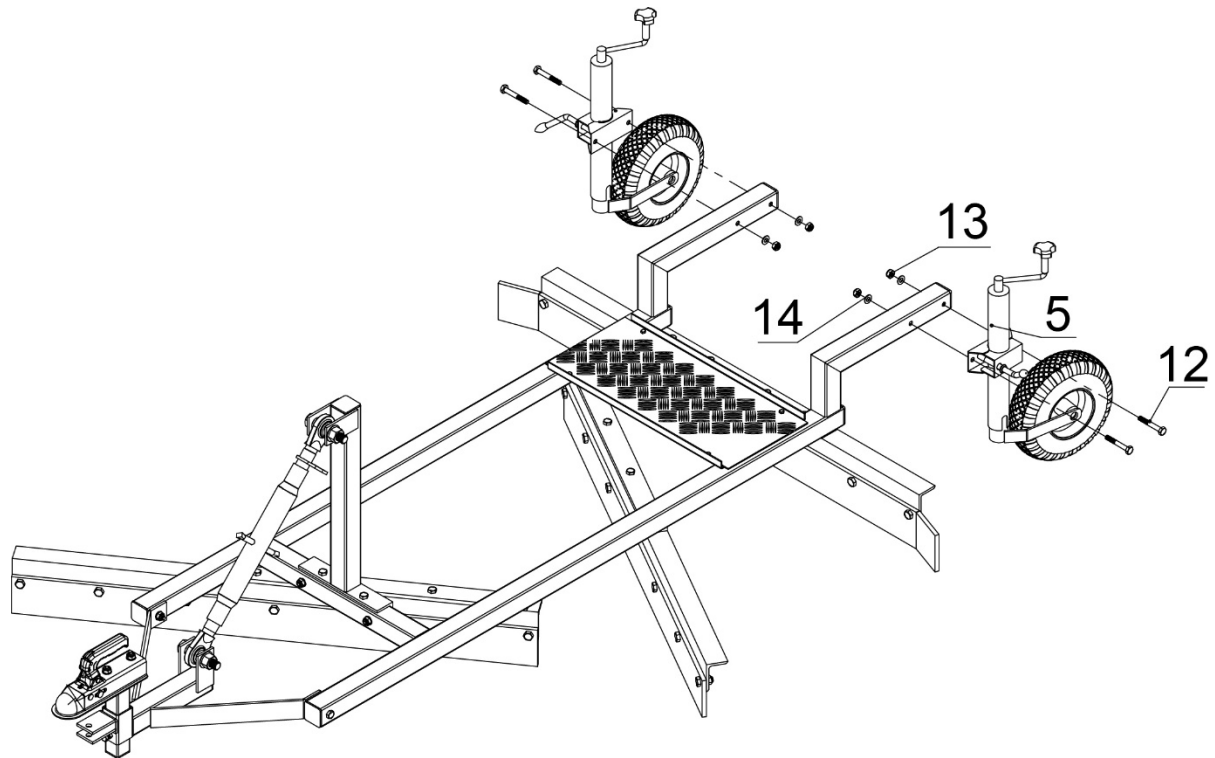
STEP 4: Attach the pull rod assembly

1. Attach the pull rod assembly (#4) using the M20x100 hex bolt (#21), $\varnothing 20$ flat washer (#23) and M20 hex nut (#22).



STEP 5: Attach the jack and wheel assembly

1. Secure the jack and wheel assembly (no. 5) to the road grader frame using an M10x65 hex bolt (no. 12), a $\text{\O}10$ flat washer (no. 14) and an M10 nylon lock nut (no. 13).



OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

Before operating or using the road grader, read the instructions and safety information below. Failure to follow these instructions may result in material damage or personal injury to the operator or bystanders.

USE OF THE ROAD GRADER

1. Under no circumstances should passengers be carried, either standing or seated.
2. Only tow with recommended vehicles (lawn/garden tractors and Quads).
3. Refer to the vehicle's user manual for correct safety and towing instructions.
4. Always ensure that the road grader is securely attached and locked to the vehicle's tow bar before use.
5. Start the vehicle's engine with the controls in the neutral position and set the throttle to the lowest speed. First, engage the gear case in low gear and lower the road grader to the ground. Increase the speed as working conditions permit.
6. The vehicle's braking performance and stability may be affected by the attachment of this equipment.
7. Never drive faster than 8 km/h with the road grader.
8. Drive in as straight a line as possible to ensure overlap.
9. DO NOT make sharp turns, as this may cause the tyres to rub against the road grader.
10. DO NOT drive over footpaths or driveways without raising the road grader to the transport position.
11. DO NOT exceed the ballast plate's maximum capacity of 100 kg.
12. To increase the penetration depth of the road grader, additional weight can be added to the ballast plate (maximum 100 kg) using sandbags or concrete blocks. Always secure the weight to the plate using straps or ties fastened at the front and rear of the skid. Take care to ensure that straps and/or ties do not become entangled in rotating parts.

CAUTION



To avoid and prevent injury always dismount from approved vehicle to raise or lower road grader when extra weight has been added to the ballast plate.

MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING

Incorrect maintenance and storage of the road grader may invalidate the warranty.

MAINTENANCE

- Rinse/dry the inside and outside of the road grader after each use.
- Before use, check the tyre pressure; ensure that the tyres are at the RECOMMENDED TYRE PRESSURE.
- Lubricate the axle and wheel bearing areas regularly and as required.
- Check at regular intervals that all fastenings are secure.
- Clean and lubricate moving parts once a year and as required.
- Use a glossy enamel spray to repair scratches or wear on painted metal surfaces.
- Never exceed the ballast plate's rated load capacity of 100 kg, as this will damage the road grader.

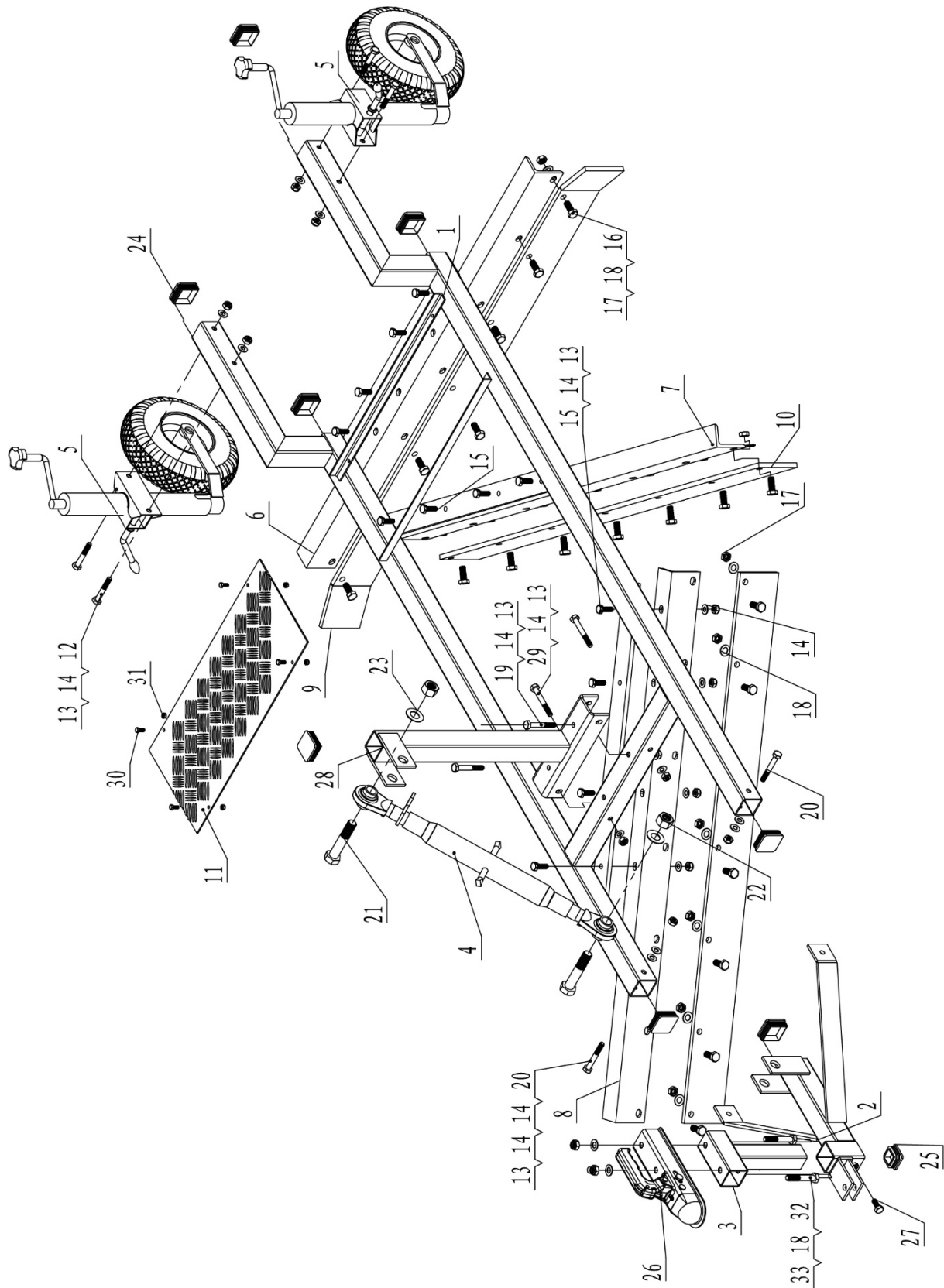
IMPORTANT:

If a part needs replacing, only use parts that meet the manufacturer's specifications. Spare parts that do not meet the specifications may pose a safety risk or result in poor performance.

STORAGE

- Never leave extra weight on the road grader for extended periods.
- Before storage, ensure that the road grader is clean and dry to ensure many years of trouble-free operation.
- Lubricate all surfaces and moving parts of the grader to prevent rust.
- Store indoors or in a location protected from the elements.

EXPLODED VIEW



We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notice.